

Lubomír Strougal látogatása hazánkban

Kádár János fogadta Csehszlovákia miniszterelnökét

Grósz Károlynak, a Minisztertanács elnökének a meghívására hétfőn baráti munkalátogatásra hazánkba érkezett Lubomír Strougal, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság kormányának elnöke.

A magas rangú vendéget és kíséretének tagjait Grósz Károly, Marjai József miniszterelnök-helyettes és Varkonyi Péter külügyminiszter fogadta a nemzeti zászlókkal díszített Ferihegyi repülőtéren. Jelen volt: Ondrej Durej, Csehszlovákia budapesti és Kovács Béla, hazánk prágai nagykövete is.

A vendéglátók és a vendégek kölcsönös üdvözlése után üttörők virágcsokrot nyújtottak át Lubomír Strougalnak, aki ezt követően a repülőtérrel szállására, a kormány vendégházába indult.

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt főtitkara a déli órákban a Központi Bizottság székében fogadta Lubomír Strougal, Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottsága elnökségének tagját, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság kormányának elnökét. A szíves, elvtársi légkörű találkozó véleményét cserélték a két országban végbemenő társadalmi-gazdasági meg-



Kádár János és Lubomír Strougal az MSZMP KB székében

újulási és reformfolyamatok tapasztalatairól, az időszerű feladatokról, valamint a magyar-csehszlovák kapcsolatok — elsősorban a gazdaságot érintő — dinamikus fejlesztésének lehetőségeiről. Áttekintették a nemzetközi élet néhány fontos kérdését, különös figyelmet fordítva az európai biztonságot és együttműködés erősítésére.

A találkozón jelen volt Grósz Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnö-

ke, valamint Kovács Béla és Ondrej Durej. Grósz Károly délután díszbevetést adott Lubomír Strougal tiszteletére a Parlamentben. Az ebédet a két kormányfő pohárköszöntő mondott.

Grósz Károly üdvözölte a vendéget, majd a két ország történelmi múltjának gyökerező kapcsolatrendszeréről szólván hangzott:

— Pártjaink és kormányaink mindig nagy jelentőséget tulajdonítottak a kapcsolatok fejlesztésének. Azonos elveket és célokat

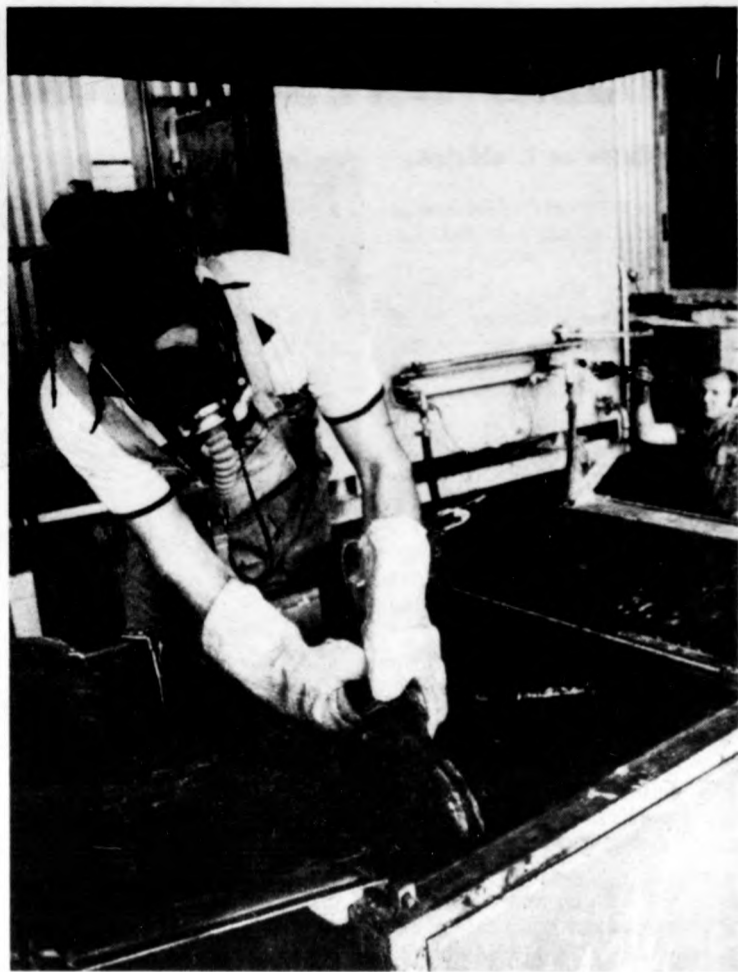
követünk, megegyeznek alapvető érdekeink. Együttműködésünk fontos tényezői a szomszédosság, történelmünk egymásba fonódó szálai. Összekötő kapocs a Magyarországon élő szlovák és a Csehszlovákiában élő magyar nemzetiség is.

Népünk nagy érdeklődéssel figyeli a CSKP XVII. kongresszusán elfogadott feladatok végrehajtását, a gazdasági és társadalmi megújulást szolgáló törekvéseket és lépéseket. Meggyőződésünk, hogy azok megvalósítása hozzájárul a szocialista Csehszlovákia további fejlődéséhez.

A továbbiakban a magyar-csehszlovák kapcsolatok fejlődésének távlatait értékelve hangsúlyozta: Csehszlovákia hazánk megbízható szövetségese és kiemelkedően fontos partnere. Hazánk érdeke, hogy a jövőben tovább erősödjenek a két ország széles körű kapcsolatai, a barátság szilárd szálai.

A gazdasági és a műszaki-tudományos kapcsolatok fejlődése érdekében új módszerek, formák és eszközök alkalmazására, az érdekek hatékonyabb egyeztetésére van szükség. Erősíteni kell a vállalatok közvetlen, kölcsönös érdekeltségen alapuló együttműködését, s nö-

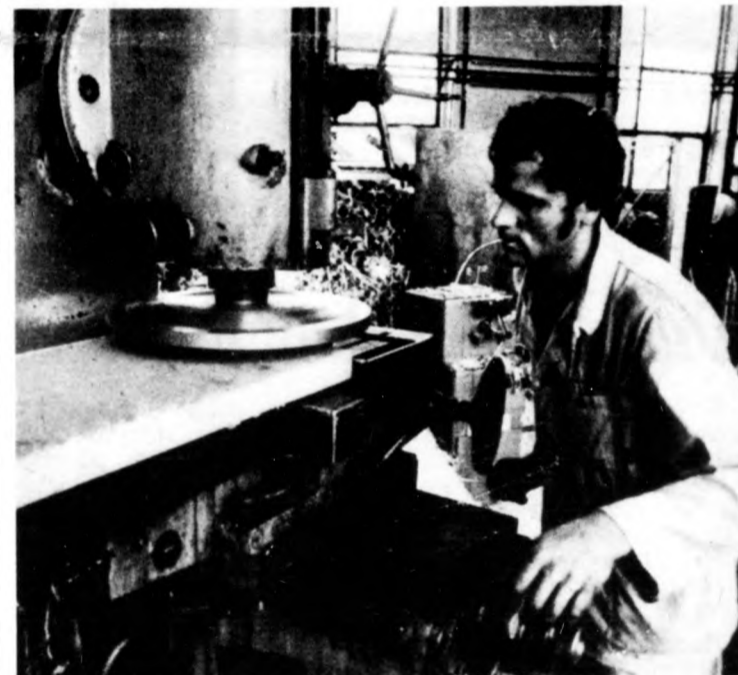
(Folytatás a 2. oldalon)



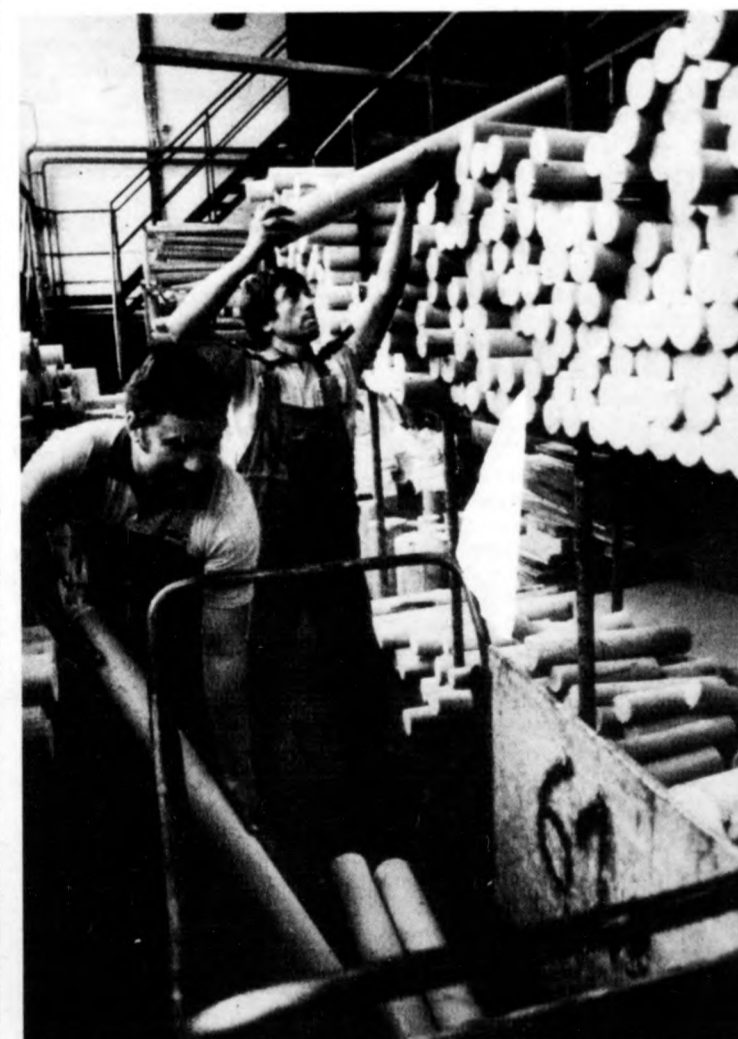
Az autóklávból kifolyó alapanyagot formába öntik

Fémtömegcikk-gyártás és műanyag-feldolgozás Létavértesen

1985 óta több mint száz fővel csökkent a létavértesi Építő- és Vegyipari Kiszövetkezet létszáma, de a termékszerkezet átalakítása révén a termelési érték nagyobb a korábbinál, az idén eléri a százmillió forintot. A kiszövetkezet profiljába beletartozik az építőipari tevékenység (főleg ipari létesítmények generálkivitelésére vállalkoznak), a fémtömegcikk-gyártása (többek közt színesfém huzalok előállítás és apró cikkek nikkelzése) és a műanyag-feldolgozás, elsősorban hőre lágyuló műanyagok feldolgozása és félkész METAMID műanyagtermékek gyártása. A fémekek helyettesítésére alkalmas METAMID-dal egy esztendeje foglalkozik a szövetkezet, s már ebből a termékkélecségből is mintegy 200-250 tonnát gyártanak évente a cipőgyártól a bányáiparig a legkülönbözőbb felhasználók részére. Felvételeink a METAMID-gyártás különböző műveletei láthatók. (Fotó: Iklódy János)



A METAMID-lap megmunkálása



A félkész rudak raktározása további felhasználásig

Új tanév kezdődik

Hiába mondják nemszeretem napoknak a tanévnyitót követő időt, a tanévzárókon több könny fakad a diákszemekből, mint szeptember lejegyején. Mindenekelőtt azokat kedvetlenülíti a nyár eleji elkésződés, akiknek az illető intézményben nem lesz több tanulnivalójuk.

Verőfényes a nyárvég, még kellemesen telmének a hetek az üdülőhelyeken is, ám a kötelesség az iskolapadokba szólítja az elemiseket, a középiskolásokat, a főiskolásokat és az egyetemistákat. Remélhetőleg élményekkel telten, fizikailag és szellemileg egyaránt felfrissülve kezdik el újra a tanulmányaikat. Megyénkben mintegy 71 ezer 500 általános iskolás kezd meg a tanulást, közülük körülbelül nyolcezeren most először találkoznak a betűvetés tudományával a középiskolások száma 23 800, nagy részük (mintegy 17 ezren) Debrecenben tanul a hét gimnáziumban, a tizenegy szak-kozpiskolában, a négy szakmunkásképző intézetben s a két szakiskolában.

A tanévnyitó ünnepségeket az intézmények zömében szombaton és vasárnap meg-

tartották, némelyikben pedig hétfőn kerítették rá sort. A felújító-bővítő munkálatok remélhetőleg mindenütt befejeződtek (vagy befejeződnek a kellő pillanatban), s tantervhiány sem állja útját a nyugodt, kiegyensúlyozott munkavégzésnek. S akkor már csak a szorgalom hiányzik. Ha ebben sem lesz hiány, bizonyára nem marad el a siker.

Az 1987/88-as tanév első féléve 1988. január 31-ig tart. Az iskolák február 5-ig értesítik a tanulókat, illetve szülőket a diákok első félévi munkájának eredményéről. A téli szünet 1987. december 19-től 1988. január 3-ig tart. A szünet előtti utolsó tanítási nap tehát december 18., a szünet utáni első tanítási nap január 4-e. A tavaszi szünet április 2-től április 10-ig tart majd. Az érettségi írásbeli vizsgák a középiskolák nappali tagozatán 1988. május 16-án kezdődnek.

Felvételünket Kalmár István a Tanítóképző Főiskola Gyakorló Általános Iskolájának hétfői tanévnyitóján készítette.

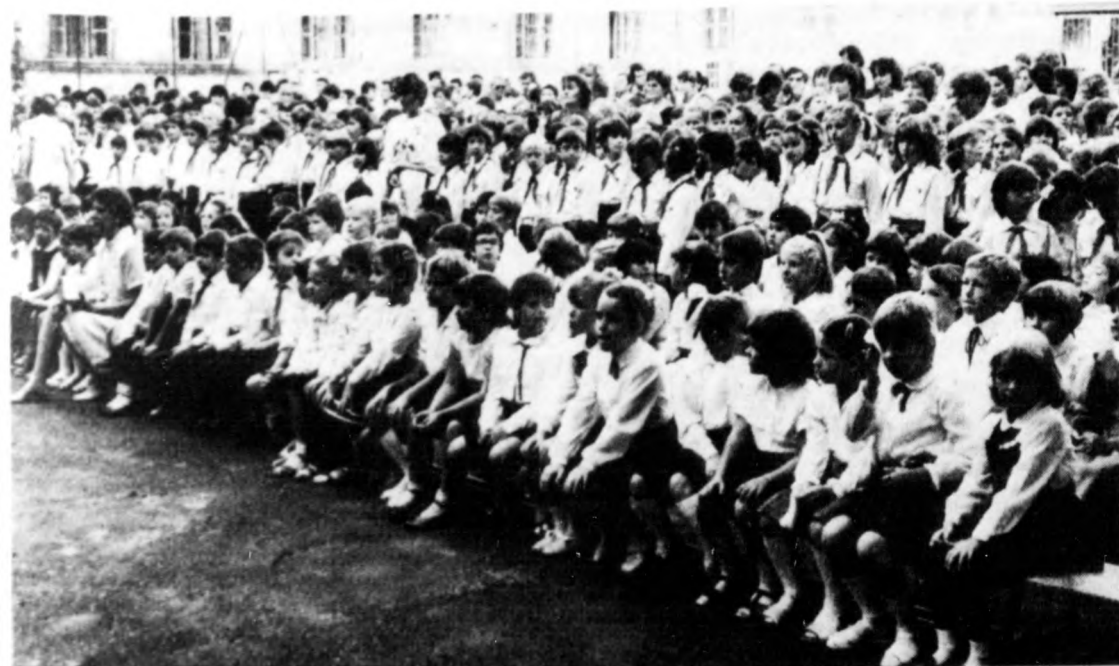
Juhár Zoltán törökországi tárgyalásai

Juhár Zoltán belkereskedelmi miniszter hazakereszt az izmiri nemzetközi vásárról, amelyet a török kormány meghívására keresett fel. Találkozott Turgut Özal török miniszterelnökkel és tárgyalásokat folytatott kétoldalú gazdasági, kereskedelmi, valamint idegenforgalmi kapcsolataink továbbfejlesztésének lehetőségeiről Kaya Erdem miniszterelnök-helyettesével, Cahit Aral ipari és kereskedelmi miniszterrel, valamint Izmir kormányzójával és a Török Kereskedelmi és Iparkamara Szövetsége elnökével.

(MTI)

Tudományos tanácskozás az Atomkiban

Az európai orvosi kongresszushoz kapcsolódóan augusztus 29-én, szombaton a debreceni Atommagkutató Intézetben tartották meg a ciklotronokkal előállítható radioizotópok tudógyógyászati alkalmazásával kapcsolatos tudományos tanácskozást. A szimpóziumon számos európai ország több mint negyven kutatója vett részt. A résztvevők megtekintették a közelmúltban átadott ciklotronlaboratóriumot és megvitatták annak orvosi biológiai alkalmazási lehetőségeit is.



Lubomír Strougal látogatása hazánkban

(Folytatás az 1. oldalról)

velni kell a termelési kooperáció és a szakosodás szerepét.

A közös feladatok megoldása, illetve az ehhez szükséges légkör biztosítása szempontjából növekvő szerepe van a társadalmi és a tömegkapcsolatoknak, a kulturális érintkezések elmélyítésének, a két országban élő nemzetiségek jó közérzete biztosításának, történelmi múltunk kölcsönös tiszteltetésének és a közös haladó hagyományok ápolásának.

A Minisztertanács elnöke végeztül meglepetésének adott hangot, hogy a nemzetközi helyzet fő kérdéseiben hazánk és Csehszlovákia azonos nézeteket vall, e kérdések megoldásában együttműködésére és fejlődésére.

Grósz Károly poharát emelte Magyarország és Csehszlovákia népeinek barátságára, a két ország gyümölcsöző együttműködésére és fejlődésére.

Lubomír Strougal válaszbeszédében mindenképpen a két szomszédos szocialista ország baráti kapcsolatainak jelentőségét emelte ki. Hangsúlyozta:

— Barátságunkat kötelesek vagyunk ápolni, szélesíteni és megszilárdítani a szocialista alapelvek szellemében, amelyek helyes és korszerű értelmezése és társadalmi gyakorlata érdekében az utóbbi időben oly sok erőfeszítést teszünk.

A megújulás igénye jellemzi a csehszlovák-magyar együttműködés formáit és tartalmát is: a mostani megbeszéléseknek is fő célja az új gondolkodás, az új gyakorlat meghonosítása a kétoldalú kapcsolatokban. E feladatok fogalmazódtak meg a két testvérpárt főtitkárnak, Gustáv Husáknak és Kádár Jánosnak tavaly novemberi találkozásán. A magas szintű találkozón egyetértettek abban, hogy a két ország példaszerű, dinamikus és sokoldalú együttműködése a legjobb hozzájárulás a szocializmus eszméinek valóra váltásához, a testvérországok közösségének általános felemelkedéséhez és a világbékéhez.



Lubomír Strougal és Grósz Károly a Parlamentben

Országaink számára — amelyek a szocialista közönség nyugati peremén fekszenek — meghatározó jelentőségűek a kontinensünkön fennálló viszonyok. Ezért támogatunk minden pozitív lépést a genfi és a bécsi szerződési tárgyalásokon, ahol az európai biztonsági és együttműködési értekezlet részt vevő államai az egész világrész együttműködését szolgáló dokumentumok kidolgozására törekednek. Úgy véljük, hogy az európai együttműködés ügyét jól szolgálhatná a prágai gazdasági fórum összehívására és a humanitárius kérdésekkel foglalkozó moszkvai konferencia megrendezésére tett javaslatok is — mondta Lubomír Strougal, majd poharát emelte a Magyar Népköztársaság felvirágzására, a magyar nép sikereire és boldogulására, a Magyar Szocialista Munkáspárt forradalmi céljainak teljesítésére, a két állam barátságára és testvériségére.

A disztribúció után Lubomír Strougal interjút adott a Magyar Rádióknak.

Grósz Károly és Lubomír Strougal délelőtt megtartott négyesemelési megbeszélését délután újabb szűk körű eszmecsere követte a Parlamentben. A két kormányfő személyes találkozási után plenáris tárgyalást tartottak a magyar vezetők és csehszlovák vendégek. A Grósz Károly vezette tárgyalócsop-

port tagja volt Marjai József, Barity Miklós külügyminiszter-helyettes, Berényi Lajos, az Országos Terhivatalt elnökhelyettese, Ambrus János külkereskedelmi miniszter-helyettes és Kovács Béla. Lubomír Strougal vezetésével Pavel Hrivnák miniszterelnök-helyettes, Jaromír Johannes, a külügyminiszter első helyettese, Václav Urban, az Állami Tervbizottság elnökhelyettese, Ján Stracár külkereskedelmi miniszter-helyettes és Ondrej Durej ült tárgyalóasztalhoz.

Az MTI tudósítójának értesülései szerint a tárgyalócsoportok teljes ülésén Marjai József és Pavel Hrivnák, a Magyar-Csehszlovák Gazdasági és Műszaki Tudományos Együttműködési Vegyes Bizottság társelnöke tárgyalta a kormányfőket megbeszéléseik eredményeiről. Mint beszámolták róla, a kétoldalú kapcsolatok fejlesztésében magyar és csehszlovák részről egyaránt kiemelt figyelmet fordítanak a kooperációs megállapodásokra és a szakosítási egyezmények létrehozására, illetve a már meglévő megállapodások megerősítésére. Együtt hangsúlyozták, hogy a gazdaság több ágában — így például a gépgyártásban és a könnyűiparban — az eddigi eredményekre támaszkodva kell meghatározni a további teendőket. A

tanácskozáson foglalkoztak az együttműködés elmélyítésével a személygépkocsigyártásban, s kölcsönösen állást foglaltak amellett, hogy az árucseré-forgalom egységülését a szállítók bővítése mellett érjék el.

Grósz Károly és Lubomír Strougal ezután tárgyalásai eredményeit összegezve megállapították, hogy a munkalátogatás hatékony eszmecsere adott módot. A konstruktív, nyílt légkörű megbeszélések tapasztalatai elősegítik azoknak a feladatoknak az elvégzését, amelyek a két testvérpárt főtitkárnak, Kádár Jánosnak és Gustáv Husáknak tavaly megtartott találkozásán határozta meg. A mostani találkozáson főként azokat az alapvető kérdéseket vitatták meg, amelyek révén az együttműködés valamennyi területén dinamikusabban fejleszthetők a kétoldalú kapcsolatok.

Végeztül a kormányfők egyetértettek abban, hogy a jövőben rendszeressé kell tenni a hasonló jellegű munkalátogatásokat, amelyek mindkét fél számára hasznosak.

A két kormányfő megbeszélését a nap folyamán megtartott partnertárgyalások egészítették ki. Lubomír Strougal kíséretének tagjai a kapcsolatok egyes ágainak kérdéseit vitatták meg magyar kollégáikkal. Marjai József Pavel Hrivnákkal, Berényi Lajos Václav Urbannal, Ambrus János Ján Stracárral, Barity Miklós Jaromír Johannesel folytatott megbeszélést. A csehszlovák külügyminiszter első helyettesét fogadta Várkonyi Péter is.

Baráti munkalátogatásának befejeztével Lubomír Strougal hétfőn este elutazott hazánkba. A magas rangú vendéget Grósz Károly, Marjai József és Várkonyi Péter búcsúztatta a felleobogózt Feriegyi repülőtéren. Jelen volt Kovács Béla és Ondrej Durej.

A repülőtéren a vendégek és a vendéglátók kölcsönösen búcsút vetek egymástól, majd úttörő virágcsokorral kedveskedtek a csehszlovák kormányfőnek. Lubomír Strougal különrepülőgépe este 6 óra után szállt fel Feriegyről. (MTI)

Aczel György köszöntése

Aczel Györgynek, az MSZMP Politikai Bizottság tagjának, az MSZMP KB Társadalomtudományi Intézetének főigazgatójának tiszteletére, 70. születésnapja alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottsága hétfőn ebédet adott, amelyen részt vettek a Politikai Bizottság és a Titkárság tagjai, valamint Gyenes András, a Központi Ellenőrző Bizottság elnöke. A Központi Bizottság nevé-

ben Kádár János, az MSZMP főtitkára köszöntötte Aczel Györgyöt.

...

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának elnöke Aczel Györgyöt a Népek Barátság Erdemrenddel tüntette ki hetvenedik születésnapja alkalmából, a szovjet-magyar barátság és együttműködés erősítésében és fejlesztésében végzett kiemelkedő tevékenységéért. (MTI)

Tanévnyitó a Politikai Főiskolán

Diplomakiosztó és tanévnyitó ünnepséget tartottak hétfőn a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának Politikai Főiskoláján. Szabó József rektor köszöntötte a végzős nappali és levelezős, valamint a tanulmányait most kezdő, elsőéves hallgatókat. Mint bejelentette: az új tanévben a nappali tagozaton 67-en, a

levelezős kurzuson 1850-en kezdik meg tanulmányaikat. Az 1987-88-as oktatási évben a főiskola 4 éves levelezős tagozatán 719-en, a 3 éves nappalin 180-an tanulnak.

Az MSZMP Központi Bizottsága nevében Lázár György, a párt főtitkár-helyettese üdvözölte az ünnepi esemény résztvevőit.

Pártküldöttség utazott Szófiába

Németh Miklósnak, az MSZMP Központi Bizottsága titkárnak vezetésével, hétfőn pártküldöttség utazott Szófiába, hogy részt vegyen a KGST-országok kommunista és munkáspártjai gazdaságpolitikai kérdéseket foglalkozó központi bizottsági titkárságának értekezletén. A küldöttség tagja Marjai József, a Központi

Bizottság tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese. Kiséretükben van Nyers József, a KB osztályvezető-helyettese.

Búcsúztatásukra a Feriegyi repülőtéren megjelent Georgi Pangelov, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője. (MTI)

És kialudtak a lámpák

London, Párizs, Berlin sötétbe borult ezen a napon. A lengyel határokat ötvenegyméretes hadosztály lépte át, majd befutott Hitlerékhez az angol-francia hadüzenet. Ezzel — csaknem fél évszázada, 1939. szeptember elsején — megkezdődött a második világháború. A lengyel állam összeomlásával a szovjet csapatok is elfoglalták a mai nyugat-belorusz és nyugat-ukrán területeiket. A náciikkal való összetűzés nélkül megtehető ez: egy héttel azelőtt írták alá a Németország és a Szovjetunió közötti szerződést. Bár ez a megállapodás időleges nyugalmat, kétféle további felkészülési időt adott Moszkvának — kényszerű lépés volt. A Szovjetunió csak a nyugati hatalmakkal, Angliával és Franciaországgal akart tárgyalni: antifasiszta, Hitler-ellenes front létrehozásán fáradozott, de Párizs és London akkor még nem mutatott erre hajlandóságot. Így — elkerülendő a csapdát, hogy egyedül maradjon és magányosan keveredjen bele a Németország elleni háborúba — aláírta azt a szovjet-német megnevezési szerződést, amelyről mindkét fél tudta: időleges. S amikor a nyugati hatalmak, a polgári demokráciák előtt világos lett, hogy a közös fő ellenség a náciizmus, létrejött — 1941-ben — az igazi szerződés, a szovjet-amerikai-brit antifasiszta koalíciós megegyezés. Es legyőzték Hitlert.

Csaknem öt évtized múltán égnék, szép fényesen a lámpák Párizsban is, Londonban is, Berlinben is, Moszkvában is. Valamennyi európai városban. Mi több, új energiát táplálja őket az atom. Aligha lehet ennél különb jelképet választani haszon és veszély, az ember választási lehetőségeinek bemutatására.

Minden történelmi visszaemlékezés annyit ér, amennyi tanulságot a mának nyújt. Nem szabad erőteltetett párhuzamokat keresni, egészen más világban élünk most, mint akkor, de van egy gondolat, amely éppen e régi lapok forgatásakor ölik eszünkbe, s az akkori nyugati hatalmak akorom, nem akarom húzódozásával függ össze. Emlekezzünk: egészen a katasztrófa bekövetkeztéig, sőt még egy ideig azután sem tudták rászánni magukat arra, hogy komolyan tárgyaljanak a Szovjetunióval. De vajon milyen mértékben és egyáltalán hasonlít-e az állapot a maihoz? Hiszen ma élénk tárgyalások folynak, mi több, remény van a történelmi első tényleges leszerelési megállapodásnak az aláírására.

A lámpák égnék Európa fővárosaiban. Az államférfiak sokkal tudatosabban szemlélik a helyzetet, legtöbbjük világosabban lát, mint elődeik 1939-ben. Ez remény ad arra, hogy e nap következő évfordulóján még biztatóbb sorokat írhatunk le, mint most.

Tatár Imre

Közlemény Lubomír Strougal látogatásáról

Grósz Károlynak, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének meghívására 1987. augusztus 31-én baráti munkalátogatást tett Magyarországon Lubomír Strougal, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság kormányának elnöke.

A csehszlovák kormányfő fogadta Kádár János, az MSZMP főtitkára.

A tárgyalásokon a két kormányfő tájékoztatta egymást országuk belső helyzetéről, áttekintették a magyar-csehszlovák kapcsolatokat alakulását a legutóbbi miniszterelnöki találkozó óta, véleményt szereltek a nemzetközi helyzet legfontosabb kérdéseiről.

Grósz Károly ismertette az MSZMP KB júliusi ülésének állásfoglalását a gazdasági és társadalmi kibontakozás programjáról, valamint a reformfolyamat további előmozdítását szolgáló intézkedéseket.

Lubomír Strougal tájékoztatást adott a CSKP XVII. kongresszusa határozatai végrehajtásáról, a gazdasági mechanizmus tökéletesítésének fő irányairól és a társadalmi élet demokratizmusának elmélyítéséről.

A két kormányfő kiemelte azoknak az erőfeszítéseknek a fontosságát, amelyek a szocialista társadalom alkotóerőinek és lehetőségeinek hatékonyabb hasznosítását szolgálják. Meggyőződésük, hogy a társadalmi-gazdasági megújulás folyamatát megteremtő a szocialista országok közötti együttműködés további elmélyítésének lehetőségét is.

Megelégedéssel állapították meg, hogy a Magyar Népköztársaság és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság együttműködése a szocialista internacionalizmus

elvei, valamint a hagyományos barátság alapján eredményesen fejlődik. Kiemelték Kádár János és Gustáv Husák találkozásának és megbeszéléseinek jelentőségét a kedvező, a két ország népeinek érdekeit szolgáló folyamatban.

Rámutattak, hogy a gazdasági együttműködés elmélyítése megköveteli a termelési és a tudományos-műszaki együttműködés korszerű formáinak bevezetését célzó erőfeszítések fokozását, az árucseré-forgalom kiegyensúlyozottságának biztosítását és szerkezetének további javítását. A gazdasági kapcsolatok fejlesztése szempontjából nagy jelentőséggel bír a 2000. évi szobai gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési program következetes végrehajtása.

A kormányfők egyetértettek abban, hogy megkülönböztetett figyelmet kell fordítani a közös vállalatok létrehozására, a két szocialista ország gyümölcsöző kapcsolatának, népek barátságának további erősítéséhez.

Megállapították, hogy mindkét fél nagy gondot fordít a nemzetiségek egyenjóságának érvényesülésére, kulturális és társadalmi fejlődésére.

Egyetértettek abban, hogy az elért pozitív eredményekkel összhangban tovább kell folytatni a közös haladó hagyományok ápolását. Grósz Károly és Lubomír Strougal áttekintve a KGST-ben folyó együttműködés kérdéseit, állást foglalt a szocialista gazdasági integráció mechanizmusának és a szervezett tevékenységének korszerűsítése mellett. Rámutattak a KGST-tagországok tudományos-műszaki haladása 2000-ig szóló komp-

lex programjából adódó feladatokat végrehajtásának fontosságára.

Grósz Károly és Lubomír Strougal találkozója szívélyes, nyílt, elvtársi légkörben, a teljes nézetazonosság jegyében zajlott le. A miniszterelnökök kifejezték meggyőződésüket, hogy tárgyalásaik hozzájárulnak a magyar-csehszlovák együttműködés elmélyítéséhez, a két testvér szocialista ország barátságának további erősítéséhez.

Lubomír Strougal, a CSSZSZK kormányának elnöke csehszlovákiai látogatásra hívta meg Grósz Károlyt, az MNK Minisztertanácsának elnökét, aki a meghívást köszönettel elfogadta. (MTI)

A Magyar Nemzeti Bank tájékoztatója

Hivatalos devizaárfolyamok

Érvényben: 1987. szeptember 1-jén

Devizanem	vétel árf. 100	közép egységre	eladási árf. Ft-ban
Angol font	7 748,68	7 756,44	7 764,20
Ausztrál dollár	3 388,84	3 392,23	3 395,62
Belga frank	126,03	126,16	126,29
Dán korona	680,81	681,49	682,17
Finn marka	1 080,13	1 081,21	1 082,29
Francia frank	784,01	784,79	785,57
Holland forint	2 324,83	2 327,16	2 329,49
Ír font	6 975,18	6 982,16	6 989,14
Japán yen (1000)	334,10	334,43	334,76
Kanadai dollár	3 600,99	3 604,59	3 608,19
Kuvaiti dinár	16 897,21	16 914,12	16 931,03
Norvég korona	713,28	713,99	714,70
NSZK márka	2 619,49	2 622,11	2 624,73
Olasz líra (1000)	36,17	36,21	36,25
Osztrák schilling	372,36	372,73	373,10
Portugál escudo	33,35	33,38	33,41
Spanyol peseta	38,95	38,99	39,03
Svájc frank	3 179,32	3 182,50	3 185,68
Svéd korona	745,15	745,90	746,65
Tr. és rubel	2 697,30	2 700,90	2 704,50
USA dollár	4 751,49	4 756,25	4 761,01
ECU (Közös Piac)	5 426,56	5 431,99	5 437,42

Az államközi megállapodásokon alapuló hivatalos árfolyamok változatlanul az 1987. június 2-i közlésnek megfelelően vannak érvényben.

Valuta- (bankjegy- és csekk-) árfolyamok

Érvényben: 1987. szept 1-jétől 7-ig

pénznem	vétel árf. 100	eladási árf. Ft-ban
Angol font	7 523,75	7 589,13
Ausztrál dollár	3 290,46	3 356,84
Belga frank	122,38	122,94
Dán korona	661,05	701,93
Finn marka	1 048,77	1 113,65
Francia frank	761,25	808,33
Görög drachma a)	33,07	33,11
Holland forint	2 237,35	2 296,97
Ír font	6 772,70	7 131,62
Japán yen (1000)	334,40	344,46
Jugoszláv dinár	5,80	6,16
Kanadai dollár	3 496,45	3 712,73
Kuvaiti dinár	16 406,70	17 421,54
Norvég korona	692,57	735,41
Norvég korona	2 543,45	2 700,77
NSZK márka	35,12	37,20
Olasz líra (1000)	361,55	383,91
Osztrák schilling	32,38	34,38
Portugál escudo	37,82	40,16
Spanyol peseta	3 087,03	3 277,98
Svájc frank	723,52	768,28
Svéd korona	4 813,56	4 898,94
USA dollár	5 269,03	5 594,95

a) Vásárolható legmagasabb bankjegy-címlet: 500-as

„Azt hittük, nem is lesz termés”

Elhúzódtott a dohány érése megyénkben is

Ha a nyár dereka az aratás időszeke, nyugodtan mondhatjuk, hogy augusztus a dohánytörés hónapja. Hajdú-Bihar megye — Szabolcs-Szatmár után — hazánk második legjelentősebb dohánytermő térsége, megyénkben sok gazdaság alapvető ágazata e rendkívül kényes növény. Az 1987-es év nemcsak a változó időjárás miatt lesz emlékeztető a szakemberek számára, ez az első éve a dohánytermelési szerződés új rendszerének is.

A Nyíregyházi Dohánytermelői Vállalat egyik feladata, hogy koordinálja a termelők munkáját. A vállalat debreceni üzemének vezetőjét, Grasselli Miklóst kérdeztem:

— Miben különbözik az új rendszer a régőtől?

— Az eddigi gyakorlat szerint területre szerződünk a termelőkkel — kezdte az üzemvezető. — Ebből sok bonyodalom származott, mert szinte lehetetlen volt kiszűrni a szerződés nélküli zugtermelőket. Az új rendszer lényege az, hogy meghatározott területre számított realis átlagtermés átvételét vállaljuk. Az e fölötti mennyiséget — 10 százalékos túrhataron túl — csak csökkentett áron vásároljuk fel. Ez egyben a szerződéses fejelem megszilárdítását is jelözi.

— Milyen változásokat okozott ez a termelői szektor megoszlásában?

— Több éve megfigyelhető tendencia, hogy a dohánytermesztés fokozatosan egyre inkább a háztáji gazdálkodás növénye lesz. Ennek fő oka abban keresendő, hogy rendkívül nagy a kezimunkaerő-igénye, ezért termelése csak ott gazdaságos, ahol rendelkezésre áll olcsó, ügynevezett töredék munkaerő. Ezen az irányon az új szerződési rendszer várhatóan nem fog változtatni.

— Idén későn tavaszodott, és változó volt a nyár



Török a dohányt a Hajdúsámsóni Rákóczi Termelőszövetkezetben

A növénytermelési ágazatok hol a túl sok csapadék, hol, hogy az aszály sújtotta. Mi a helyzet a dohányjal?

— A hideg tavasz miatt elhúzódtott a palántanevelés, később a kiültetés, de a felgyorsított munkák és a később kedvezőre fordult időjárás szerencsére jót tett az ültetvényeknek, behozták a kéthetes lemaradást. A nyári aszály idején azt hittük, nem is lesz termés. Az augusztusi esők visszajárta fordították ezt a helyzetet. Most az a fő gondunk, hogy a sok csapadék miatt újra fejlődésnek indultak a növények, az érés viszont leállt. Tavaly ilyenkor már

háromszor annyi szárítót kellett rakodtunk be, mint idén, és a felvásárolt dohány mennyisége négyeszerese volt az ideinek. Ez ijesztő! Különösen akkor, ha arra gondolok, hogy a termelők az őszi fagyoktól félve esetleg éretlenül takarítják be a dohányleveleket — és erre az elhúzódtó érés miatt sajnos van esély. Egy hosszú, enyhe és főleg napos őszi meg mindent helyrehozhat...

Megyénk egyik élenjáró dohánytermelő gazdasága a Hajdúsámsóni Rákóczi Termelőszövetkezet. Az elmúlt évben 250 háztáji termelőjük majdnem 20 millió forint árbevételét produkált. Milyenek az idei év kilátásai? Erről beszélgettem Papp Ferenc ágazatvezetővel.

— Az idén bevezetett szerződési rendszer hatására a tavalyihoz képest 20 hektárral csökkent a dohánytermő területünk. Emiatt megszűnt egy szakcsoport, és hatvan termelőnk kénytelen volt új területen próbálkozni. Ők most zöldségtermeléssel foglalkoznak. Sajnos ennél súlyosabb problémákat okoz a változó időjárás. A júliusi aszály miatt nagymértékben károsodtak az ültetvények, az augusztusi esők pedig a dohány érést hátráltatják. Márpedig ha megnyúlik a tenyészidő, egyrészt a termés, másrészt a késői törésű dohány szárítási költségei a hűvös idő miatt jelentősen megnövekednek. Mindent egybevetve, ha kedvező lesz az őszi, akár rekordtermés is lehet. Bizunk az időjárásban! — mondta az ágazatvezető.

A gazdaság nemcsak a dohánytermelésben, hanem az új utak keresésében is élen jár. Hazánkban az elsőként vezeték be a tükeretes betakarítási módszert, amely jelentősen csökkenti a levelek sérüléséből és szállítás közbeni szétszóródásából származó veszteségeket. Végeznek bakhátas művelési kísérletet, és a melioratív, öntözött tábláról az öntözetlen területek termésének többszörösét takarítják be.

Az idei év időjárása nem kedvezett a dohánytermelésnek. A termelő és a termelőt egyaránt arra figyelmezteti a háztáji gazdálkodókat, hogy a kisasszony-napi fagytól félve ne hagyják túl korán, éretlenül takarítani a dohányleveleket. A megfelelő érési stádiumban végzett törés a jó minőség biztosítéka.

Az idei év időjárása nem kedvezett a dohánytermelésnek. A termelő és a termelőt egyaránt arra figyelmezteti a háztáji gazdálkodókat, hogy a kisasszony-napi fagytól félve ne hagyják túl korán, éretlenül takarítani a dohányleveleket. A megfelelő érési stádiumban végzett törés a jó minőség biztosítéka.

A tükeretes betakarítási módszer minimumra csökkenti a veszteségeket (Fotó: Szekeres Tibor)

Horváth Árpád

Tájékozatlanság — avagy a kisvállalkozások gyermekbetegsége?

Két és fél év alatt öt bűnvádi eljárás

Megközelítőleg hat esztendeje kaptak polgárjogot a kisvállalkozások, s ma azt lehet mondani, hogy a kezdeti időkre jellemző feszültségek elmúlóban vannak. Nagymértékben járultak hozzá a tendenciához az 1982—83-tól folyamatosan és tisztességesen gazdálkodó szervezetek, amelyek a túlnyomó többséget képviselik. A közvéleményt azonban többnyire annak a szűk körnek a nem éppen szimpatikus és szabályos magatartása, gazdálkodása, vélt vagy valós jövedelmi viszonya formálja, amely az ellenőrző szerveknek és a nyomozó hatóságoknak is a legtöbb gondot okozza. Ezt sem hagyhattuk tehát figyelmen kívül, amikor az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal (APEH) Hajdú-Bihar Megyei Igazgatóságán a kisvállalkozások tevékenységével kapcsolatos múlt évi és idei, első félévi tapasztalatokról beszélgettünk. A beszélgetéshez — amelynek során dr. Zs. Nagy Imre, az igazgatóság vezetője és dr. Fekete Mária, a belföldi társaságok osztályának a vezetője válaszolt a felmerült kérdésekre — egybevettem az a tény adott indítást, hogy 1982 és 1986 között a kisvállalkozások 24—34 százaléka szűnt meg. A legszembetűnőbbek a megszűnő vállalatok gazdasági munkaközösségek körében. 1986. december 31-én egyébként 735 vállalat gazdasági munkaközösség (9280 mellékfoglalkozású taggal), 110 ipari szakcsoport (848 főfoglalkozású és 2240 mellékfoglalkozású taggal) és 291 önálló gazdasági munkaközösség (546 fő- és 1153 mellékfoglalkozású taggal) működött a megyében.

— Melyek azok a tevékenységi körök, amelyekre ezek a kisservezetek vállalkoznak?

— A vállalati gazdasági munkaközösségek a vállalati alaptervekenyességhez kapcsolódó konkrét munkák vállalására alakultak. Több mint kétharmaduk az ipar területén, tíz-tizenöt százalékuk a mezőgazdaság és az élelmiszeripar területén tevékenykedik. Nagyobb hányaduk közvetlen termelőtevékenységet, kisebb részben termelést segítő szolgáltatást végez. Lakossági szükségleteket csak elenyésző mértékben elégítenek ki. A gazdasági munkaközösségek több mint fele az iparban és az építőiparban, körülbelül egyharmada pedig a személyi és a gazdasági szolgáltatások körében működik. Tapasztalataink szerint mindenkor a biztonságos, nagy sorozatban rendelő, kapacitásaikat hosszabb időre leköti partnereket részesítik előnyben, és csak ennek hiányában nyitnak a közvetlen lakossági piac felé. A gesztor gazdaság méreteihez viszonyítva jelentős súlyt képviselnek megyénkben az ipari szakcsoportok. Elsősorban kedvezőtlen termőhelyi adottságú mezőgazdasági üzemek működhetnek ilyen szervezeti egységeket. Többségük javítja is a gesztor gazdaság eredményeit.

— Általában véve elmondható, hogy a várható eredmény reménye szerinti a gesztor ilyen kisvállalkozás létrehozására?

— Nem, a vállalati gazdasági munkaközösségek és a szakcsoportok működésének jövedelmezőségét az anyavállalatok, illetve gesztorok tulajdonképpen nem mérlegelik, számukra egyelőre többet jelent a társaságok kapacitást pótló, munkaerő-megtartó szerepe, termelést bővítő funkciója.

Óvatos kockázatvállalás

— Hogyan alakult tavaly a kisvállalkozások termelése, árbevétele és jövedelme?

— A kisvállalkozások Hajdú-Bihar megyében tavaly összesen 1447 millió forint termelési értéket állítottak elő és 1396 millió forint adóköteles árbevételre tettek szert. Legnagyobb mértékben (54,7 százalékkal) az önálló gazdasági munkaközösségek árbevétele növekedett. A társaságok végül is 582 millió forint nettó jövedelmet osztottak ki a tagok és az alkalmazottak részére. A bevallások adatai szerint a vállalati gazdasági munkaközösségekben 34 282 forint, az ipari szakcsoportokban 47 271 forint, az önálló gazdasági munkaközösségekben 69 454 forint volt az egy tagra jutó átlagos jövedelem. 1986 végén a társaságok 157,2 millió forint vagyonnal rendelkeztek, s e vagyon legnagyobb hányadát, az összes rendelkezésre álló pénz ötveneg százalékát a bankbetétek adták. Az állóeszköz-állomány nettó értéke 23,8 millió forint volt.

— A fenti adatokból is kitűnik, hogy a befektetést, a kockázatvállalást óvatossággal, sőt talán bizonytalanság jellemzi. A kisvállalkozások jelentőségének, létjogosultságának többszöri deklarálása ellenére a „létbizonytalanság” érzése tükröződik...

— 1987-ben éreztette hatását a vállalati különadó emelkedése, ez a hatás azonban nem volt egyöntetű, különböző magatartást váltott ki. Tapasztaltuk például, hogy az árak kialakításakor a gazdálkodók burkolatlan áthárítják a különadót a társaságokra. Ezeket viszont nagyobb termelékenységre ösztönzi, hogy a többletjévedelem megszerzésének kényszere miatt az alacsonyabb nyereséget is hajlandók vállalni. Egyébként a kisservezetkezetté való átalakulással a szakcsoportok egyik célja a megrendelők „mentesítése” a különadó alól.

— Érezhető-e a kisvállalkozások részéről valamiféle reakció az adóreformra, a küszöbön álló változásokra?

— Nagyon óvatosság a kapacitás hosszú távú lekötésében. Hónapokra vállalnak. Másrészt, mint már szó is volt róla, nincsenek jelentős befektetéseik. Jellemzőbb, hogy mindent kiosztanak, amit csak lehet. S még valami: annak ellenére, hogy most már szinte korlátlan lehetőségük van közös tulajdon (ingatlanok, gépkocsi stb.) szerzésére, ritkán fordul elő, hogy vásárolnak.

Kétségtelen, a tervezett adó- és árreform közvetlenül érinti a kisvállalkozók helyzetét. Fontos azonban hangsúlyoznunk, hogy a helyzetüket, és nem a létüket. A társaságoknak számolniuk kell azzal, hogy számlaadási, könyvelési, nyilvántartási kötelezettségeik sokkal szigorúbbakká válnak.

— Mindeddig többnyire gyenge oldalukra tapintott, aki ezeket a kötelezettségeket kérte tőlük számon...

— Való igaz, hogy bár egyre szélesebb körben foglalkoztatnak szakembert könyvelésre, könyvelési, nyilvántartási, bizonylati rendjük és fegyelmük nem egy esetben erősen kifogásolható. Gyakran találkoztunk gondatlansággal vagy annak már alig nevezhető manipulációval. Ezek egy részét „gondosan kivitelezik”, de van köztük banális megoldás is. Amikor nyilvánvaló a szándékos adócsalás, akkor, természetesen, elkerülhetetlen a büntető feljelentés. Gazdaságbiroság-indítványt általában a tiltott tevékenységet folytató társaságokkal szemben kezdeményeztünk.

Amivel tisztában kell lenni

— Sok esetben kellett megtorló intézkedést alkalmazni? Milyen tanulságokkal szolgálnak a vizsgálatok?

— Az utóbbi két évben és az idén öt bűnvádi feljelentést, négy gazdasági bírságot és negyven szabálysértési eljárást kezdeményezett az igazgatóság. Főleg építőipari szakcsoportok, illetve önálló gazdasági munkaközösségek tartoznak ide, de több áruszállítással vagy ügynöki (például házasság- és gépjármű-közvetítést összekapcsoló) tevékenységet végző munkaközösség is. Gyakran egy-egy közös képviselő büncselekménye sodor súlyos anyagi gondokba gyanútan társasági tagokat. Sajnos általánosítható tapasztalat, hogy a magánzemélyek nincsenek tisztában a felelősségi szabályokkal, amelyek szerint a tagok felelőssége általános, egyetemleges és korlátlan. Még a felelősségi szabályoknál érthetőbb kockázatvállalási, vállalkozási következményekkel sem számolnak a tagok a munkaközösségek megalakulásakor. A kisvállalkozások két sarkalatos pontjával (a kockázattal és a felelősséggel) korántsem foglalkoznak annyira, mint amennyire azok későbbi anyagi helyzetüket, vagyoni viszonyukat, társadalmi egzisztenciájukat befolyásolhatják. Szerintünk a társasági szerződéseket készítő vagy ellenjegyző egyes szakemberek (ügyvédek és jogtanácsosok) sem fordítanak elég gondot a szerződések tartalmának, értelmének tisztázására, nem egy esetben nincsenek is jelen a szerződések aláírásakor. Holott az ügyvéd ellenjegyzése nem véletlenül van szükség. Mert mi történhet akkor, ha harminc ember közül akár csak három is nincs tisztában azzal, hogy mit vállalt? Hogy mi történhet csőd esetén? ... Sokan csak akkor döbbennek rá, hogy ők valamiért felelnek, amikor a behajtások konkrét végrehajtására sor kerül. Nem egy esetben jóval a társaságok megszűntje után, amikor már rég abban a hiszemben vannak, hogy mindennel elszámoltak — mert a volt képviselő esetleg be sem merte vallani a hiányt, a csődöt.

Az meg egyenesen a jogi szabályozás és a hatósági eljárás hiányosságára vezethető vissza, hogy olykor olyan személyek társasági tagságát engedélyezik, akiknek évek óta fennálló adótartozásaik vannak, vagy személyes közreműködésükkel tetemes rendezetlen tartozásokat hagynak volt társaikra, büncselekményeket követnek el. Ez egy — szerencsére igen szűk — körnek lehetőséget ad arra, hogy módszereiket évekig tökéletesíthessék. Még az sem ritka, amikor jogszabály által tiltott tevékenységet (például idegenforgalmi szolgáltatást, üzletszerű utazásközvetítést, biztonsági és vagyonvédelmi berendezések gyártását, használt gépkocsik adásvételét, sokszorosítógépek javítását, térképészeti tevékenységet stb.) engedélyeznek a tanácsok.

Ismétlően szögezzük azonban le: a jogszabálysértő ügyeskedőkkel, akik a gyors meggazdagodás reményében próbálják kijátszani a törvényt, nem jellemezhető a kisvállalkozások tagságának és alkalmazotti létszámának sokszoros tábora. A túlnyomó többséget a tisztességesen dolgozó képviselik, akik valós szükségletet éltetve ki, hasznosan járulnak hozzá a megye gazdasági teljesítményéhez.

Gulyás Imre

„Valami más is kéne...”

EGY ESTE HAJDÚSZOBOSZLÓN

Az üdülőközpontok, fürdővárosok örök gondja a nyári zsúfoltság és a téli holt szezon közötti szélsőséges ellentét, amely időről időre újabb gazdasági és várospolitikai kérdéseket, feladatokat vet fel. A kihasználtság és a gazdaságosság, a gazdaságatlanság örök körforgása ez.

Hajdúszoboszló némileg rendhagyó helyzetben van. Néhány perces út választja el más idegenforgalmi centrumoktól, amelyek télen is „üzemelnek”, vízének gyógyhatása nem függ az évszakoktól, s mint 32 ezer lakosú város, nincs kiszolgáltatva teljesen a nyári meleg jótékonyágának.

A nyár persze mégiscsak nyár, azaz főszezon. Az üdülőkben egymást váltják az úgynevezett kultúrnapok. Az országos választékhöz hasonlóan látszólag széles skálán mozognak, valójában azonban egy téma variációi: „nyári vidámságok”, show-műsorok, magyarnóták. A művelődési ház „kiköltözik” a szabadtéri színpadra, és a szabadtéri mozi is kitarja kapuit.

A mozi előtt egy rendőrtámaszkodik a korlátra: Kiss Attila örvéztet.

— Milyenek a fiatalok Szoboszlón? — szólítom meg.

— Nincs baj velük — válaszolja mosolyogva —, rendőri szempontból nagyon nyugodt város ez. Egy-egy koncert olyan csendben zajlik le, hogy soha nincs szükség beavatkozásra. Pedig a nézőtér 1400 ember fér el. A gyerekek tisztában vannak azzal, hogy ha fegyelmetlenül és valahonnan kiáltják őket, hónapokra megszűnik a szórakozási lehetőségük.

— Hová járnak itt a fiatalok? Ön például hol tölti a szabad idejét?

— Nem nagyon van szabad időm. Én három, a feleségem két műszakban dolgozik. Hogy hová járnak? ... Hát étterembe ritkán. Diszkóba, moziba, koncertre. Más nincs, ez is főleg nyáron. Tudja, én pesti vagyok, de ide nősültem. Nem volt

könnyű megszokni itt az életet.

— Milyen rendezvényeket hiányol?

— Nemcsak könnyűzenei hangversenyeket kéne rendezni a szabadtéri színpadon. A vidéki közönség nagy része például azt sem tudja, mi az opera, illetve mi a különbség az opera és az operett között. Ezernégy-száz emberért már érdemes szervezni néha egy-egy színházi előadást is.

A komótosan hőmpölygő tömegben csak itt-ott hallani magyar szót. A sok üdülővendég között biztos pontot jelentenek a kukoricárusok: ők csak szoboszlóiak lehetnek. Végh Attila, barna bajuszkás fiatalember, egy mozgó pult mögött állja a vásárlók meg-megújuló rohamát.

— Itt alig látni szoboszlói fiatalot — mondja kiszolgálás közben. — Fördővendégektől hemzseg a város. A tömeg elől legtöbbször elmenekülnek.

— Akinek nincs módja erre, hol töltheti a szabad idejét?

— A diszkóban..., már ha tizenévesek társaságára vágyik. De én 27 éves vagyok, kinőttem a diszkóból. Nyáron még van is élet, de télen szinte semmi. Elmehtünk egy moziba vagy a kocsmába. Ez kevés...

— Valami más is kéne — folytatja „kollégája” gondolatait Wachtler Edit, aki néhány utcával arrébb árulja a kukoricát házuk kertkapujában. Mint gimnazista élvezi a családi költségvetést kiegészítő nyári munkát, de este ő is szórakozni indul a barátaival.

— A hotel és a Tóvendéglő diszkója az egyetlen szórakozási lehetőség. Itt azonban nagyon vegyes a társaság. Olyanok is járnak ide, gyakran Debrecenből is, akik nem közénk valók, s akik magatartásukkal, hangoskodásukkal elrontanak mindent.

Beszélgés közben egyre inkább erősödik bennem a meggyőződés: nem a lehetőségekkel, hanem a kialakult formákkal van baj. Lehet-

ne persze még több diszkó, mozi vagy étterem, esetleg koncert és színházi előadás, de a hiányérzet, úgy vélem, nem elsősorban a szórakoztatást szolgáló intézmények számából fakad. Hajdúszoboszlón sincs kevesebb szórakozóhely, mint az ország bármely kis városában, s hogy ezeket mire és hogyan használják fel, ugyancsak nem csupán a szoboszlóiak gondja. Általában a tanácstalanság: hová menjek, mit csináljak? Hiányoznak a közösségek, az ifjúsági klubok, az érdeklődési kör vagy akár a közös szimpátia alapján szerveződő baráti társaságok. Kivételként említhetjük a hagyományokra építő szakmai és diákkörök. Pedig aki tagja egy ilyen közösségnek, nem panaszkodik unalomról, kiüresedést, tartalmatlan özszejövetelekről.

Fiatal pár üldögél az egyik üdülő parkjában. Messziről látszik rajtuk, hogy nászutasok. Klómer József és felesége Bánhorvátiból érkezett Hajdúszoboszlóra. Már harmadik napja izelgetik a város hangulatát. Ők nem preselődnek be a diszkó nagy „embergyurmájába”. Egy közös esti séta a legszebb, legtökéletesebb kikapcsolódást jelenti számukra... egyelőre.

NIKLAJ GÁBOR:

1987

Lassan elnyugvó álmaink meggyőzőt szárnyain, Távolság ködök képeink remegő árnyain Megpihennek a vágak.

Hiába tündöklenek új Napok, Célok kellenek s holnapok, mert a magban Alig parázlik élet, s ha végleg ellobban, Nem lesz, kiért szóljanak a csillagok. Szólj u ram, csak Benned bízom, Reménykedem, s félem titkon, Hogy jön már végre valami más — Egy megértő, új Messias. Az idő fekete árnyain át is Hallani az égetőre kiáltást a fásult Emberekért.



Olosóbban kölcsönözhető videokazetták

Hajdú-Bihar megyében három helyen kölcsönözhetnek videokazettákat az érdeklődők. (Debrecen, Hajdúszoboszló, Hajdúnás.) A Hajdú-Bihar Megyei Művészeti Vállalat fokozatosan bővítette kazettatárát és a debreceni Videotéka hónapról hónapra nagyobb forgalmat bonyolít le. Most arról számolhatunk be, hogy szeptember 1-jétől leszállították a kölcsönzési díjakat.

Igy magán személyek a négy kategóriába sorolt videófilmeket 130, 90, 60 és 50 forintért vehetik el egy-egy napra. Korábban 170, 130, 90 és 80 forint volt a térítés díja.

Közületek, intézmények belépődíj nélküli rendezvényeire kölcsönözött kazetták díja pedig 350, 200, 120 és 50 forint. (Szeptember 1. előtt 400, 250, 170 és 60 forint volt.)

Nyilvános belépődíjas rendezvényekre kapható videokazetták díja 450, 300, 200, illetve 90 forint.

Kell-e önvallomás?

Beszélgés Jevtusenkovval

— Hogyan tekint ön a Szovjetunióban most folyó demokratizálási folyamatra, a nyíltság megszilárdulására és miben látja azok nehézségeit?

— A dolog azért bonyolult, mert nem mindenki támogatja ezt a folyamatot. Mert a nyíltság mindenképp előtt nyílt verseny, amelyben minden, ami tehetséges, éleljáró, magától értetődően legyőzi azt, ami harmadrendű, megcsontosodott és zavarja előrelépésünket. Értetődő, hogy ellenzik a nyíltságot és az egész átalakítást a tehetségtelen emberek, akik érdemtelenül foglalnak el magas tisztségeket. Ez a tiltakozás szerintem nem annyira ideológiai, mint — hogy úgy mondjam — biológiai jellegű, és nem kell rá tekintettel lennünk.

A nyugati rendszerekkel ellentétben valóban nyitott társadalmat, igazi és nem

san is nyíltan feltárja magánéletét.

— Az elbeszélő költemény még nincs kész. Azért olvastam fel, mert érdekel a közönség reakciója. Lehet, hogy sok sort kihúzó még belőle. Én nem szeretem, ha egy költő csak a mások leleplezésében bátor. A világ könyörtelen elemzését mindig önmagunkon kell kezdeni. Ehhez nagyobb bátorság kell, mint például a vesztegetők leleplezéséhez.

A költőnek fel kell készülnie arra, hogy a gyónásért adóznia kell. De kell-e önvallomás? Szerintem igen. Úgy gondolom, hogy az emberiség átforgalmazásának első sejtjével, a családdal kell kezdeni. Mielőtt az emberiségről beszélünk, nem hasznosabb-e egy konkrét emberről, gondjairól, köztük magánéleti problémáiról beszélni? A költő nem állhat oda mentori pózban okítva, hogyan lehet boldogulni tenni az életet. Hiszen ezt maga sem tudja. Csak saját sorsát elemezve képes önmón hibáiban keresztül valamire megtanítani másokat.

Ha például a költő válságának tragikus történetéről szól, az okulásul szolgálhat sok házasulandónak, és amolyan láthatatlan segítségül szolgálhat.

A Santiago galambja című elbeszélő költeményemben szó van az öngyilkosságról. A teremből, ahol a poémát felolvastam, olyan megjegyzést kaptam: „Hogy lehet ilyet írni? Az öngyilkosságról nem medítálnak, azt vagy végrehajthatják, vagy hallgatnak róla.” Én azonban nem húztam ki ezeket a sorokat. Miután a poéma megjelent több európai nyelven, mintegy 300 levelet kaptam különböző országokból, amelyekben azt írták, hogy vallomáson és a chilei kisfiú, Enrique öngyilkosságát olvasva lettek arról, hogy önkézüket vessenek véget életüknek. Az elbeszélő költemény mondanivalója az, hogy az öngyilkosság nemcsak egy ember életének kioltása, hanem egyidejűleg önmón tehetségünk megölése, sőt azoké is, akik felneveltek, ez minden emberbe vetett remény meggyilkolása.

— Ön sok országban, köztük az Egyesült Államokban járt. Mennyire ismerik ott a szovjet irodalmat?

— Az Egyesült Államokban jól ismerik a szovjet költészetet. Könyvesboltokban láttam Vozneszenszkij, Ahmadulina meg a magam köteteit. A közelmúltban jent meg — nagy késéssel — Jurij Trifonov Az öreg című regénye. Meggyőződésem, hogy az amerikaiaknak nincs módjuk megismerni az irodalom segítségével a szovjet ember arculatát. Az amerikai kiadók rendszerint üzleti okokra hivatkoznak: „Nálunk — úgy mond — nincs igény az önk irodalmára”. De hogy lehet meghatározni az igényt vagy annak hiányát, ha egyszerűen nem fordítják le a könyveket? Ez bűvös kör.

Néhány évvel ezelőtt zajlott le az amerikai és a szovjet kiadók találkozója, ahol megállapodtak, hogy megjelentetik a XX. századi amerikai és szovjet klasszikusok sorozatát. A szovjet kiadók állták szavukat, az amerikaiak sajnos nem. Ahhoz, hogy népeink jobban megismerjék egymást, bővíteni kell a filmcserét is. A film gonosz varázsló is, jó tündér is lehet. Amerikában sajnos nem kevés film terjeszt hazugságot a Szovjetunióról és népeiről. A filmvászonon nem látni pozitív szovjet embert. Az Egyesült Államokban is van igazi, erőteljes filmművészet, és az alkotások cseréje egyaránt hasznos lenne a költészetben, a zenében és a színházművészetben is.

Vlagyimir Volkov
APN—KS



látszatdemokráciát kell teremtenünk. Ehhez le kell kényszeríteni a különféle formákban jelentkező ellenállást. De gondoljunk csak az elmúlt nehéz időkre, amikor a fiatal szovjet államot körbevérték ellenségei, belül pedig a polgárháború és a pusztulás emésztette. Lenin akkor is teljesen nyíltan beszélt a bürokráciáról, a vesztegetésről, a spekulációról, és ezzel megfosztotta ellenfeleinket ezektől az érvektől. Ma, amikor államunk a világ egyik nagyhatalma, még kevésbé kell tartanunk az önkritikától.

A szembenállásnak van egy másik formája, amely társadalmunk több rétegének passzivitásával magyarázható. Nincs károsabb anélkül, amikor mindenki egyformán szavaz, mintha tehetetlenségből tenné. Az ilyen formális szavazás aztán akarva-akaratlanul az egységesen elfogadott határozatok szabotálásába fordul.

A nyilvánosság természetesen nem lehet öncél, nem válhat olyan emberek eszközevé, akiknek nincs mit mondaniuk. Az értelmetlenül fecsegő semmitmondásnak nem vagyok híve. Azt a nyilvánosságot becsülöm, ami cselekvési energiává válik.

— Nem gondolja, hogy a Szovjetunióban ma lanyhult az érdeklődés a költészet iránt?

— Nem hiszem. A gyenge verseket nem olvassák és annyi vers „nem szál semmiről”, úgy is mondhatom — „ritmusos makulatúra” csupán.

Néha rám hivatkoznak, lám, Jevtusenko is abbahagyta a versírást. De én nem azért írok prózát, forgatok filmet, mert csökken az érdeklődés a költészet iránt, hanem az önkifejezés vágyától vezéreltetve. Egyaránt megvannak az előnye a versnek, a prózának és a filmnek.

— Nemrég olvasta fel köztönség előtt új elbeszélő költeményét Házunkba nézve címmel. Közéleti töltésű poéma ez, de van olyan vélemény is, hogy ön túlságosan

Vakációtemetés



Az önefeledt mosoly, a játszótér, a labda még a nyarat idézik. Az évnnyitók előtti utolsó vasárnap tomboló jókedve amolyan vakációtemetés. Ma már minden kisdíák az iskolai renéhez igazodó komolykodó figyelemmel ül a padban. De az iskolaköpenyek alól még ki-kivillannak a felszabadult játékra emlékeztető plezúrok. Eszükbe jut a strand, a játszótér, a nyaralás. S mindez egy évig csupán ábránd marad.

R. S. K.
(Szekeres Tibor fotói)



Karnevál vagy felvonulás?

Serkentő további vitára – megjegyzésekkel

Vonzó rendezvénye-e Debrecennek a virágkarnevál?

Igen, az. Színes, érdekes-e ez a karnevál?

Nem annyira, amennyire szeretnénk, de még eléggé ahhoz, hogy tízezrek érdeklődjenek iránta.

Tartalmas-e eléggé? Távolról sem.

Lehetne-e igazi karnevál? Lehetne.

Filep Tibor a Napló augusztus 26-i számában megfogalmazza a lényegét: „... érdemes foglalkozni a kérdéssel, hogyan lehetne ezt a rengeteg embert Debrecenbe vonzó eseményt gazdaságosabbá, másrészt igazi karneválá tenni.” Erősen szeretnék elmondani néhány gondolatot, a tévedés jogát fenntartva s abban a reményben, hogy mások ezeken a hasábonkon tovább folytatják az eszméiket a virágkarnevál további sorsáról, programjáról, tartalmáról. Oldalaink nyitva állnak az olvasók véleménye, javaslatai előtt.

1.

Ördögi a kör: három erőteljes vonással önmagába tér vissza. A karneválnak sokkal gazdagabb, színesebb programra van szüksége, hogy nagyobb nyilvánosságot kapjon. Ez világos. Ehhez azonban pénz kell. Pénzt a vállalatok csak akkor adnak, ha a karneválnak nagyobb a nyilvánossága. Külföldről és belföldről akkor szerezhetők szponzorok, ha olyan nyilvánosság tudunk adni a rendezvénynek, hogy nekik megérje a befektetést. Ez természetes. Ezt a nagyobb nyilvánosságot azonban csak jobb, gazdagabb, sokoldalúbb, színesebb programmal, több virágkocsival és kiegészítő rendezvénnyel lehet megszerezni. Ördögi a kör, mondom.

A televízió csak akkor jön Debrecenbe, ha van vonzó program. A vállalatok akkor adnak több pénzt, ha a televízió közvetíti. Kell tehát teremteni egy olyan szert, amely a szervezés kezdetéhez ad megfelelő anyagi-szervezési segítséget, biztosít némi alapfeltételt. Ehhez ma többféle megoldás is kínálkozik. Például valamilyen gazdasági társulás, amely tőkét, szellemi erőt és energiát biztosít ahhoz, hogy a karnevál programja nemzetközi szintűvé váljék. Vagy például tárgyalni kell valamilyen gazdasági munkaközösséggel, vállalják el ők a munka nagyját, bizonyos anyagi támogatás (kölcsön) fejében. Ma a virágkarnevál szervezése lényegében a kulturális-művelődési szféra feladata. Az érték és értéktelen kiválasztásánál persze hogy szükség van rájuk, az egész karnevál lebonyolítása azonban „profi” menedzsereket, közgazdászokat, szervezőket igényelne (nem főállásban, természetesen).

2.

Maradjunk a programnál. Ma legfontosabb (ügyszólván egyetlen) program a felvonulás és a zsűrizés a stadionban. Ez megmaradhat, de egyrészt feltétlenül meg kellene erősíteni a virágkocsikra van szükség. Ez már nagyobb országos figyelmet, nyilvánosságot is jelentene. Meg kell nyerni részvételre Debrecen valamennyi testvérvárosát is. Ha nem virágkocsival, vegyének részt menettáncosokkal, maskarás felvonulással stb. (Saját szokásaik szerint.) És — ez a másrészt — legyen valamilyen vetélkedő a virágkocsikon kívül a részt vevő együttesek, csapatok számára is. Jelentsen rangot több hazai együttesnek is részt venni és fellépni a virágkarneválon. Válasszák meg a karnevál szepét, s ne féljünk más, a szórakoztatás külföldi műhelyeiben már

bevált eszközök alkalmazásától sem.

A kiegészítő rendezvények sorában legfontosabbnak a ma ügyszólván teljesen elhanyagolt sportrendezvényeket tartom. Mi mindenre lehetne mód! Váltófutásra, egyéni tömegfutásra, kerékpárosok, kismotorosok, nagymotorosok versenyekre amatőrök és sportolók részvételével. Különleges sportágak bemutatására, a DMVSC és a magyar női válogatott kézilabdázók mérkőzésére, öregfiúk-mecsekre, női focira, pólóra, a pesti SZÜR kölcsönvételére és így tovább. Van egy jó koncepciónk a diáksportról, tömegsportról. A debreceni virágkarnevál lehetne a virágok mellett a tömegsport karakteres, sajátos hazai ünnepe is.

Okvetlenül kellene s lehetne gazdagabb a kulturális program is. Itt lehetne például a népi énekesek hazai találkozója, népi hangszerek nemzetközi fesztiválját a magyar virágénekek jegyében. A jelenlegi Virágok a festményeken elnevezésű kiállítás lehetne (legalább) országos pályázat vagy akár csak nagy hazai virágcsendélet-bemutató. Ha megjelenne a kiállításokon a képeslap, a bélyeg, ha lenne első napi bélyegzés borítékkal, ha rendeznénk ebben a témában valódi gyermekrajzversenyeket a megyében, és itt állítanák ki a legjobbakat, ha megismerkedhetnénk a látogatók ezen a napon a magyar fűvészkönyvek legjavával, azok illusztrációs anyagával stb. stb. — tán használna a programnak. Folytatni bárki tudja.

3.

Persze hogy szükség van ezenkívül másfajta háttérre is. Képeslapokra, leporellókra, könyvekre, füzetekre Debrecenről, a karneválról, a virágról. Szükség van a vendéglátóipar és kereskedelem ötleteire, mondjuk speciális szakácsversenyre, igazi háziasszonyok virágokból készült teáinak, szörpjének bemutatására, kiskerttulajdonosok különleges virágainak árusítására és így tovább. Debrecennek olyan-lyan kellene tennie ezt a napot, hogy az ide látogató belföldi vagy külföldi polgár ne csak egyszerűen sok pénzt költson itt, hanem vigyen maradó élményt, érezze jól magát felnőtt és gyermek. A néprajz és a népművészet beláthatatlan gazdagsága, a gyermekjátékok kimeríthetetlen kincsés-tára kínálja magát a tánc-házakkal, utcabálokkal foly-

tatva. (Ez természetesen a kulturált, szigorú rendfenn-tartással párosulva.)

Igen, kerüljön pénzbe a parkolóhely mindenütt, fizessenek az utak mentén felsorakozó nézők. Legyen a Nagyerdő és környéke, a Vekeri-tó és környéke teljesen a karneválé ezen a napon. Jöjjenek a régi mutatóvadások, kóklerek és csepürágók, jöjjenek a vásári komédiások, erőművészek és bábosok, jöjjen a majomember és a haltestű nő, jöjjen, hogy legyen szín, kavargás a háttérben, s erre koronaként rakódjék a virágkocsik és a virágzó fiatalok felvonulása.

4.

Jönne-e ekkor a televízió? Meggyőződésem: jöjjön. (Ismerve mostani műsorát, szükségére is lenne rá, hogy jöjjön.) És ha a debreceni karnevál nemcsak látványt kínál, hanem részvételt is, együttélést, akkor egész napos közvetítés sem veszi el azokat kedvet, akik ide akarnak látogatni.

Lennének-e ekkor támogatók, reklámozók, szponzorok?

Azt hiszem, lennének. Ekkora nyilvánosság megér annyit, mint egy rossz reklámfüzet vagy reklámfilm, vagy újsághirdetés. És hiszem, hogy lehetne külföldi cégekkel is csalogatni ide, mindenekelőtt a debreceni üzemek, vállalatok társszer-veit.

Más kérdés, be tud-e fogadni akár egyetlen napra is ennyi embert a város?

Alkalmassá kell tenni a befogadásra. Érdekelte kell tenni a debreceni polgárt anyagilag is, ha kell, de erkölcsileg mindenképpen, hogy legyen házigazda, szíves, jószavú, vendégszerető. És legyen jelképe a karneválnak, valami ügyes, szép kis állat vagy virág vagy más, amit lehessen kapni jelvényként, matricaként, különböző nagyságú kabalakülönként, kulcstartóként és így tovább. És legyen egy gyönyörű plakett!

Legyen Debrecen egy napig a karnevál városa.

5.

Naiv vagyok? Lelkes? Almodozó? Nem ismerem a lehetőségeket?

Lehet.

Az a kérdés: elfogadjuk-e ezt a mostani karnevál-t a legmagasabb szintű lehetőségként, vagy keresünk ennél is jobb megoldásokat. Keresni pedig csak álmodozva szabad.

Bényei József

Mozaikból ikonok

KÁDÁR ZOLTÁN: BIZÁNCI MŰVÉSZET

1971-től még eleinte évenként követték egymást az európai művészet nagy korszakait, egyben stílusáramlatait tárgyaló kötetek: római, román kori, gótikus, itáliai, reneszánsz, klasszicista és romantikus, a historikus, realista, impresszionista művészet... Magyar szerző műve mind, ezért is a lassúság — nagyobb országok ilyen sorozathoz nemzetközi szerzőgárdát toboroznak, igaz, meg is tudják fizetni őket. Nálunk viszont az utóbbi években az is komoly gond, hogy legyen valuta jogdíjakra és eredeti fényképekre a világ műalkotásairól. Világot mondhatunk, mert a hellenizmusról szóló kötettel a sorozat már túllépett az európai határokon, a barokk kötet szerzője is felvilághatott volna Iatin-Amerika barokkját. A bizánci művészet sem tisztelt az európai határokat, hiszen már maga Bizánc — a mai Isztambul — is két földrész érintkezésénél fekszik, s hét dombon, akárcsak Róma.

Fontos kötet ez a sorozatnak, mely tizenhat éve folydogál, és bármilyen szép a borító, nem tűnik egészen szerencsés ötletnek, hogy eltér a többitől. A könyvek azonos külsejűekkel vonzzák egymást maguk mellé a polcon.

Márpedig ennek a könyvnek régtől volt a helye a Castiglione László római és Marosi Ernő román kori művészettörténete között. A bizánci birodalom művészete igen fontos fejezete az európai kultúrtörténetnek. Akkor is, ha nem az egyetlen lényeges az antik kultúra és a középkor között. (Sőt talán még érdekesebb is az az előromán népvándorláskorhoz, arab iparművészethez, ir miniaturához, népvándorlásokori barbárok díszítőművészeihez kötődő formakincs, amely Európa „sötét korszakát” jellemezte.) Bizánc a maga kísérleteivel és merevségével, ujtáisaival (képrom-

bolás) és hagyományörzésével, a világi és egyházi hatalom összekapcsolásának szabású koncepciójával és végül egész Kelet-Európára kisugárzó, voltaképp maig is élő hatásával kikerülhetetlen fejezete a művelődéstörténetnek. Hogy a magyarországi kultúra fejlődésében is fontos a szerepe — a X. századi pogány előkelők keleti rítusú keresztelkedésétől kezdve —, azt mondani sem kell.

Az olvasó tehát csak hálás lehet Kádár Zoltánnak, hogy magyar nyelvű kézikönyvet adott kezébe, melynek segítségével különböző részfeldolgozások után az egész témát áttekintheti. Nem a folyamatos olvasás tanácsos, inkább lassú, fejzetenkénti. Néhol fel kell frissíteni vallástörténeti ismereteinket, hiszen a bizánci művészet elsősorban egyházi, s ebben a világban igen komolyan vették a hit kérdéseit. A térképre sem árt időnként odanézni — Bizánc nagy és bonyolult birodalom volt. Épp ezért félrevezető az az egyszerűsített jelzők is, amelyekkel annyiszor jellemezzük, például a „merevség” és hasonlók. Bizánc olyan volt, mint Prokopiosz életműve. Ez az irodalmár arról nevezetes, hogy míg nappal az uralkodó építkezéseit dicsőíti, éjjel arról ír, hogy a császárné mekkora ribanc... A középművészetben is elt a táncosnók mozgalmas ábrázolása — Monomakhosz-korona a Nemzeti Múzeumban! — a nyársat nyelt előkelőségek portréja mellett. Ez az oka, hogy a Balkánon a bizánci művészetből sajátos kora reneszánsz alakulhatott ki. Bizánc is nagy lehetőségeket rejtett magában — a gazdag tartalmú könyv is érzékelteti, hogy a török hódítás (mely egyben más, nem kevésbé jelentős kultúrát hozott) a művészet virágának új bimbóját törte le száráról. (Corvina)

Székely András

FILMNAPLÓ

Értelmezési lehetőségek

Zuhanás közben — szándékoltan jelképes értelme van a Tolmár Tamás által rendezett film címének, de tartok tőle, hogy szinte magától adódik egy, a rendező szándékától eltérő értelmezési lehetőség is, melynek a szándékosság azért sem tehető fel, mert abban az esetben a rendező elsőként értékelné negatívan bemutatkozó alkotását. A közönség, mint legfőbb ítéző, valamint a szakmabeliek és a kritikusok is egyre gyakrabban jegyzik meg, hogy a magyar filmművészetben az utóbbi évek folyamán a hanyatlás jelei mutatkoznak. De az embernek néha olyan érzése van, hogy e filmek művészeti értékei nem lassan, hanem rohamos gyorsasággal apadnak, s a magyar filmgyártás nem süllyed, hanem valósággal zuhan egyelőre még fel sem térképezhető mélység felé. Mindez legjobban az ún. művészi filmeknél, valamint a társadalmi problémákat boncolgató alkotásoknál figyelhető meg: a felvetett probléma ugyanis az esetek többségében erőltetetten sűrűti ma-

gába társadalmunk legégetőbb gondjait, a feldolgozás módja pedig nagyon sokszor nem művészi, hanem csak művésziessékedő.

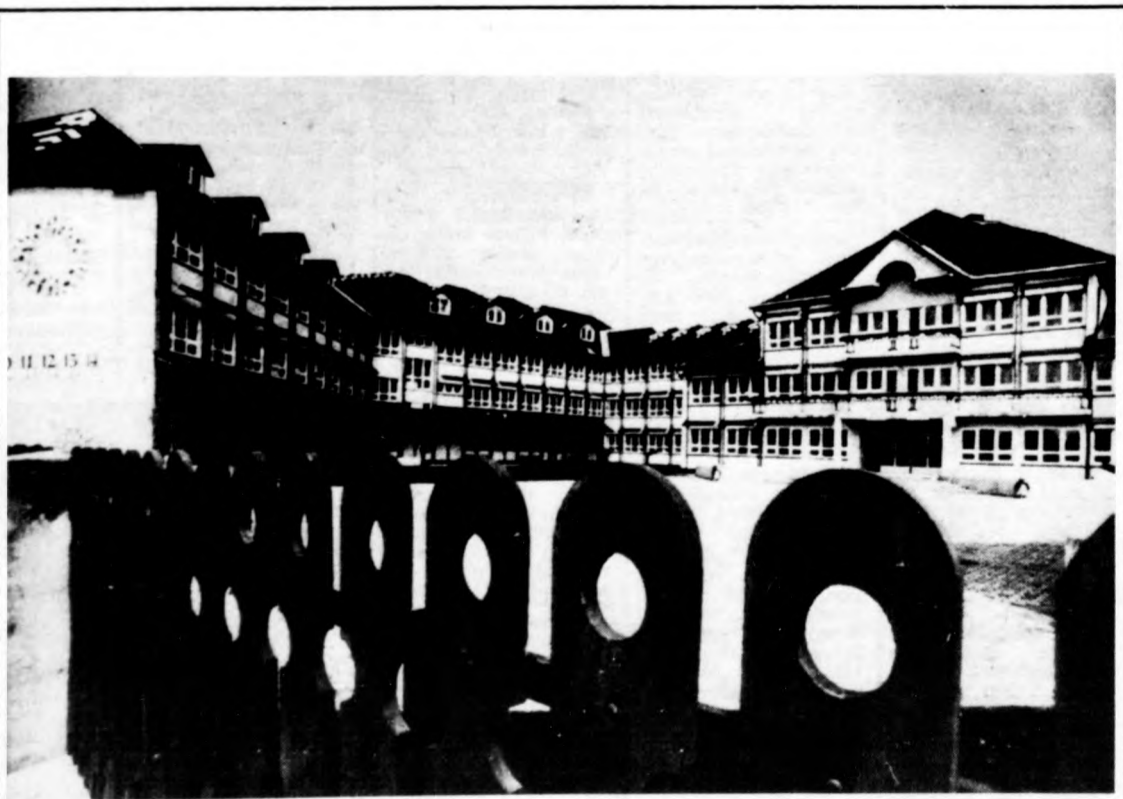
Sajnos mindezekről a negatívumokról Tolmár Tamás filmje sem mentes, bár kétségtelenül olyan problémákat fejez ki, amelyek alapos átgondolása a társadalmi fejlődés érdekében már évek óta halaszthatatlanul szükséges lenne. Úgy érzem, egyáltalán nem véletlen dolog, hogy egyetlen év alatt két olyan film is készült hazánkban, melyben a főszereplők életét a vakvéletlen alapvetően determinálja. Nem akarom tagadni a véletlen szituációk meghatározó szerepét, s azt sem, hogy sorsunk alakulásába számtalan esetben beleszólhat a véletlen. De ha egy nemzedék — jelen esetben a harminc- negyvenesek — úgy érzi, hogy eddigi életük során mindig csak tehetetlenül sodródtak, s jelentős fordulatot sorsuk alakulásába csak a véletlenek idézhettek elő, s ha ráadásul más lehetőséget a jövőre vonatkoztatva sem látnak maguk előtt — akkor már úgy érzem, hogy társadalmi szinten van szükség alapos változtatásra. Tűrhetsen, hogy nemzedékek nőjenek fel abban a tudatban, hogy bármit tesznek, bármit cselekednek, sorsukat hatékonyan nem tudják alakítani, mert a környezetükben lejátszódó események olyan véletleneket produkálhatnak, melynek következményei kivédhetetlenek. Korunk, társadalmunk által előidézett életérzés ez, s megszüntetése csak társadalmi szinten elfogadható perspektívá, értelmesen élhető élet biztosításával oldható meg. Azért is elfogadhatatlan egyébként ez a szemlélet, mert általános elterjedésével olyan fiatalokat is felmentünk a felelősség alól, akik életük félresiklása miatt alaposan hibáztathatók.

Tolmár Tamás filmjének cselekménye egyetlen nap eseményeit foglalja magába: hősei véletlenül sodródnak egymás mellé, s némi tiltakozás után egységben törődnek bele sorsuk alakulásába. Tolmár hatásosnak szánt szociográfiai tablójá azért sem érthető el célját, mert hőseinek jellemét és eddigi életük alakulását csak vázlatosan ábrázolta. Az alapvető társadalmi problé-

mát érzésem szerint a rendező Nóra alakjába sűrítette, de sajnos ennél a női főszereplőnél egy megbocshatatlannal írói vétséget követett el. Kétségtelenül Nóra alakjában maradéktalanul összpontosíthatna volna korunk értelmiségi asszonyainak legfőbb problémáit, akár típus is lehetne ez a nyelvtanárnő, ha a figurát árnyaltan ábrázolná, és elemben, környezetében valódi, általánosan is megélt gondokat vonultatna fel. Nóra életét minden társadalmi valóságtól függetlenül bizonyára idegbeteg félbólond férje tette pokolian elviselhetlenné, s ez egy olyan egyedli tragédia, melyből kiindulva nem lehet egy valóságunk megfelelő szociográfiai tablót készíteni. Így, ilyen vonatkozásban másodrendűvé alacsonyodik az a probléma, miért válik napjainkban egy angol-német szakos tanárnő alkoholistává, s miért tölt napokat bezárt ajtó mögött, féltelmentől szorongva szobájában az asztal alatt.

Nem kevésbé problémás a másik főszereplő, Wolf alakja sem. Szándékoltan negatív figura, napjaink könyvnyelvi meggazdagodni vágyó alakja, aki a sötét üzletektől sem riad vissza, ugyanakkor a szerzők részéről alakja iránt némi szimpátiát is tapasztalni lehet — erre viszont a látottak alapján semmi megalapozott nem találok. E két véletlenül egymás mellé került embernek a tragikus vég felé sodródó események között azonban van egy sokat eláruló jelenete: háromszor látjuk ugyanazt, előbb ahogy Nóra elképzeli, majd ahogy Wolfban fogalmazódik meg, végül ahogy a valóságban lejártszódott. Csendes monológjából egyértelműen bebizonyosodik, hogy nélkülözhetetlenül szükségesnek érzik a bennük felhalmozódott problémák valakivel történő megosztását — de sajnos, ahogy ez egy későbbi jelenetben bebizonyosodik, mintha napjainkban az emberek számára az egymás előtti kitárulkozás csak az intim ruhadarabok levételében nyilvánulna meg. Úgy tűnik, külsőnket egyre kevésbé szegélyeljük, belső gondolatainkat viszont egyre erőteljesebben leplezzük. S ez nem biztos, hogy egyszerűen egészséges, felszabadult életszemlélet bizonyítéka!

Sümei Anikó



Nyiregyháza a Család utcán, 146 millió forinttal megépült az új Egységügyi Szakközép- és Szakiskola. Az intézmény két szárnya 10 640 négyzetméter alapterületű, egyikben négy előadó, 10 szaktanterem, 12 tanterem, egy könyvtár kapott helyet. A kollégiumi szárnyban kétszáz diák részére biztosítottak teljes összkomfortot, kényelmet. A konyha és étke-

rem egyelőre ezeradagos, de szükség esetén bővíthető. Az iskolai szárnyban kapott helyet a 36-szoros 18 méteres tornaterem. Az előadóteremmel videoláné köti össze, minden előadóteremben vannak vetítőgépek, képmagnó és a legkorszerűbb oktatóeszközök. A tanévét már itt, a minden igényt kielégítő iskolában kezdték a diákok. (Kép és szöveg: Jávor László)

AZ EBESI OKTATÁSI KÖZPONTBAN
1987. szeptember 1-jétől a következő tanfolyamokat szervezzük:

traktoros, targoncvezető, iv- és lánghegesztő, traktorra szerelt rakodógép-kezelő, szemtermény-szállító, (olaj- és gázgőfje)-kezelő, akkumulátortöltő.

INGATLAN

Eladom vagy debreceni lakásra cserélem békességi jó állapotban lévő házamat, jó szagtartásra alkalmas épületekkel, 700 n-ől kerttel. Válaszokat „Berettyó-part” jellegűre a kiadóba.

Eladó 2x2 szobás, fűtőszobás kertes ház. Kp. plusz 1,5 szobás tanácsos lakást beszámítok Debrecen, K. Tóth u. 44.

Eladom több szobából álló házamat, 8 méteres műhellyel, 2 család részére is megfelelő. Csere is érdekel. Gáz, ipari áram van. Zúgó u. 6. Hatvan utcából nyílik.

Korszerű, készintés családi ház eladó vagy felújításra szoruló belvárosi házra, saját tulajdonú lakásra cserélhető megkegyezéssel. Benei, Úszó u. 22/B.

Pacón 270 n-ől kert eladó. Víz, villany van. Erdéklődni: Garay u. 13. 18 óra után. Szilvási.

A belvárosi tónál üdülővezető kőből épült hétévi ház eladó (Heves megye). Erdéklődni: Maklár, József Attila u. 98. Telefon: 36-57 137.

Balatonalmádi, Vörösbányán, Ady E. u. 17. sz. alatt lévő 374 n-ől telken lévő egy-szoba-összkomfortos, lakható, kb. 50 nm alapterületű vikendház eladó. Erdéklődni napközben a 10-628-as telefonon.

Rihari u. 29. alatt háromszobás, beköltethető, két lakásosra átépíthető ház 247 n-ől vagy kisebb kertes eladó. Gáz, garázs az udvarban. Erdéklődni a helyszínen szombaton. Ugyanott műszaki rajzzal, állíttatás, szép fonású kerti bútor, háló és ebédlőbőr keményfából és 125-350 köbcentiméteres motor-kerékparádá.

Ungvárikerben közelművelt, lakható vikendház gyümölcsösökkel eladó. Darabos u. 18. II. 9.

Serikertben szobakonyhás hétvégi ház gyümölcsösökkel, buszközlemben eladó. Debrecen, Csutorás u. 9.

APRÓHIRDETÉSEK

Gázfűtéses szobakonyhás ház eladó. „Bp.-i csere is érdekel” jellegűre a kiadóba.

Sürgősen eladó kertes családi ház. Alsóújza, Templom u. 29.

Eladom gázfűtéses kertes házamat gázfűtéses házra átépítve. Beszámítok Debrecen, Munkás u. 68. 4 órától.

Elcserelem 1 szobás-étkezős gázfűtéses házra. Csere is érdekel. Tehermentes lakásra, ráfizetést kérek” jellegűre a kiadóba.

Eladó a Földesi Rákóczi Mgtst tulajdonát Debrecen, Bartók Béla ut. 23. sz. alatt 300 n-ől telekkel, 106 nm-es hasznos belterületű lakással (3 szoba melléképülettel). Az ingatlan a helyszínen megtekinthető. Erdéklődni lehet: Rákóczi Mgtst 4177 Földes, Vörös Hadsereg u. 1. Telefon: Földes 32.

Sápon, Damjanich u. 9. sz. alatt jó állapotban lévő családi ház OTP-átvállalással. Erdéklődni lehet: Mozsárnál, Sáp, Damjanich u. 3.

Mikolcstapolcán üdülővezetőben 200 n-ől telek faházalad. Víz, villany bevezetve. Cím: Váródi, Mester u. 11. Telefon: 64-770.

Eladó Teglás, Szege u. 6. sz. alatt 3 szobás-összkomfortos villanyfűtéses családi ház melléképülettel, 200 n-ől telekkel. Erdéklődni: 17 órától.

Hétvégi telek ház eladó. Diószegi útból, Alkotás dűlőben, buszhoz 2 perc. Kiss Ernő u. 15.

Eladom vagy elcserelem másfél szobás belvárosi gázfűtéses önálló lakást. Házra szűnik 100 n-ől kerttel nagyobb kertes, jószagtartási lehetőséggel. Minden megoldás érdekel. „Lehet jószaki” jellegűre a kiadóba.

LAKÁS

Elcserelem Honvéd utcán 2 szobás, nagy loggiás, gázfűtéses II. emeleti tanácsos lakásomat 1+2 fél szobás összkomfortos tanácsosra, „Mikszáth Kálmán utcai előnyben” jellegűre a kiadóba.

Elcserelem zöldövezeti belvárosi 2 szobás, nagy loggiás telefonos lakásomat 2+1 fél szobás lakásommal cseréljék értekezéssel.

Elcserelem zöldövezeti lakásomat másfél szobás telefonos tanácsosra a Károlyi Mihály u. környékére. „Lombhullás előtt” jellegűre a kiadóba.

Csapó utcai két és fél szobás 60 nm-es II. emeleti (liftes) tanácsos lakásunkat hasonló örökéletűre cseréljük értekezéssel. (Jászai Mari tér előnyben.) Erdéklődni a 27-343-as telefonon a délelőtti órákban.

Eladom vagy kisebbre cserélem 2 szoba-étkezős szövetkezeti lakásomat. Minden megoldás érdekel. Erdéklődni a 27-343-as telefonon az esti órákban.

500 ezer kp.-val + OTP-átvállalással 1,5 vagy 1+2-es lakást vennék. Válaszokat „Idén” jellegűre a kiadóba.

Nagyerdő környékén igényesként eladó új 120 nm-es tetőtér-beépítéses társasházi lakás egyedi belsőter, kizárólag kizárólag garázzsal. Jó-sika u. 5. II. 11. este 5 óra után és hétvégeken.

Elcserelem a Bethlen utcán lévő 3 szobás 75 nm-es tanácsos lakásunkat két darab másfél II. emeleti tanácsosra. Telefon: 16-663 14 órától.

Eladom a Jerikó u. 15. VII. 56. sz. szoba + étkezős, 3 erkélyes 75 nm-es OTP-örökéletű lakásomat. Erdéklődni 17 óra után.

Elcserelem 3 szoba-összkomfortos tanácsos lakásomat 2 kisebb tanácsosra, esetleg egy kizárólag „Centrum 87” jellegűre a kiadóba.

ALBÉLET

2 szobás összkomfortos bútorozott lakás a Háman Kató utcán rendes diákoknak kiadó. Erdéklődni este: 22-902-es telefonon.

Főbérlet nélküli 1 szobás összkomfortos bútorozott telefonos lakás kiadó. „4000 Ft” jellegűre a kiadóba.

Fél szoba kiadó fiatal lányoknak. Erdéklődni naponta 19 óra után. Károlyi M. u. 3. VIII. 85.

Belvárosi főbérlet nélküli lakásba egy lány szobátársat keres. Erdéklődni lehet: Mo-nostor u. 8. IV. 19. alatt 16.30 után.

Osszkomfortos lakásba egy kisanyát bérletre keres. Előnyben Bajcsy-Zs. u. 2. I. 1.

A Debreceni Orvostudományi Egyetem külföldi egyetemi hallgató részére 1987. szeptember 1-jétől összkomfortos albérletet keres. Ajánlatokat az albérlet díj megjelölésével írásban a DOTE szociális csoportja címről (4012 Debrecen, Nagyerdő kert. 98. Telefon: 11-600/656) kérjük megküldeni.

Két nemdohányzó közepiskolás fiút albérletre felveszek. Darabos u. 12. II. 10.

Belvárosi garzonlakás hosszabb időre üresen kiadó. „Dienes J. utca” jellegűre a kiadóba.

ÁLLÁS

Lakásomon gyermekfelügyelői állással szeptember 1-jétől. „Hatéves korig” jellegűre a kiadóba.

Gépirásból gyorsírából korrepetálást vállalok. Tanácskötésszerűen. Utj. 32. III. 11. Telefon: 21-20.

Sok szabad idővel, B. C. E. kategóriás jogtisztviselői rendelkezem. Mellékállásban bármilyen munkát válllok. „15 éves gyakorlat” jellegűre a kiadóba.

Kömvészt felveszek. Kerest 60 Ft-ig. Vörös Hadsereg útja 1-3., I. 12.

Tűzkárnót keresek gyors- és gépiró tudással. Debreceni u. 13. (Vezér u. 1. lakótelep.)

UH rendszerű VW 1300 új motorral 100 000 Ft-ért eladó. Erdéklődni: Debrecen, Trombitás u. 10. II. 7. 19 órától.

PT-s Zaporozsec érvényes műszakkal eladó. Erdéklődni: Széles, Debrecen, Bokányi D. u. 61. 18 óra után.

Autóműtész, gépjárműszállítás: 2,5 tonnáig. Állandó telefon-ügyelet: 16-000. CB-7. Termál.

5 éves 1500-as S Lada kifogástalan állapotban eladó. Erdéklődni: Téli u. 12. óra, 2 órától. (Lenctelep.)

BÚTOR

Mindenféle szép bútor vétele és eladása. Arany János u. 13. Telefon: 20-019.

Bútorfelvásárlás a 16-259-es telefonszámon. Hívásra azonnal megyek.

Székírók keresek. Legmagasabb napi árát mindenféle szép bútorokat vásárolok. Telefon: 19-129.

Székírók keresek, ülgarnitúra vétele, eladása. Külső vásártér 12. Telefon: 24-800.

EGYÉB

Zajszint (környezeti, munkahelyi) és megvilágításvizsgálatok vállalok. Munkácsy Mgtst, Gyula. Telefon: (66)-62-611. (46)-86-616.

Redőny, relaxa készítés, felmérés, berendezés, szerelés is lehet. Telefon: 22-826.

Antik stílbútor, órák, szőnyeget festményeket. „Igényes 193 699” jellegűre a Hír-klub megküldeni.

Ruhakészítő műhely bérleti joga szabványos. Erdéklődni: Széchenyi köz-20. „Gmk” jellegűre a kiadóba.

Lángos-pecsenyesítő (búfé) pavilon teljes berendezéssel eladó. Mészárosok, Hajdúszoboszló, Gábor Áron u. 4. (strandfürdő).

0,5 tonnától 10 tonnájú szállítással a Sztráda teherautóval. Telefon: 11-684. CB: AM 5.

Székírók keresek. Kötő- és gépjárműjavítás. Utj. 32. III. 11. Telefon: 21-20.

Reluxa szezonális árkedvezményvel, többféle színben, 3 napos határidővel. Redőnykészítést is vállalok. Telefon: 25-924.

Kerítésdrótfonatot vásárolnék. Legjobbban. Szállítás és feszítőhatal díjmentes. Hatvan u. 34.

ZX Spectrum (48 K), interface-szel, joystickkal, magnum programokkal és szakirodalmakkal eladó. Erdéklődni: Lengyel János, Debrecen, Komlóssy út 41.

Krisztina női és gyermekruházattal 25 százalékos árkedvezéssel ad női és lányka vászonruhákat, blézereket, blúzokat, szoknyákat, nadrágokat, kismamaruhákat augusztus 24-től szeptember 6-ig. Várjuk kedves vásárlóinkat. Cím: Vár u. 2. II. em.

Padlószőnyegek, perzsa-szőnyegek kárpit-, ablaktisztítás, falfúvás. Telefon: 15 órától, 29-385.

Varrógépek javítását egryéves garanciával vállalom. Labonz Sándor varrógépműhely. Debrecen, Tanácskötésszerű útja 68/A. telefon: 13-988.

Törzskönyvezett vőlegényi és kosztörzslány ruhák kölcsönzése ki-egészítőkkel. Szép kül-földi modellek nagy választékban. Pesti u. 13. Kisállomásnál.

PU-s Lada gépkocsi eladó. Első kéztől, rendis áron. Teleti u. 15. II. 8.

412-es Moszkvics lejár műszakkal bontva is eladó. Sáránd, Bagosi út 34.

Szovjet mosogép beépített centrifugával eladó. Nyil u. 107.

Menyasszonyruha-költözés fehérben, színesben, külföldi különlegességekkel. Viola tévesz után elnyh. Szeretett halottunk temetése 1987. szeptember 3-án, csütörtökön 11.00 órakor lesz a Köztemető 2-es sz. ravatalozó termékből polgári szertartás szerint. Lakás: Debrecen, Karácsony Gy. u. 11. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapám, dédnagyapám, **EGRI SANDOR** nyugdíjas, a KIOSZ volt gazdaságvezetője, 82 éves korában váratlanul elhunyt. Szeretett halottunk temetése 1987. szeptember 3-án, csütörtökön 13 órakor lesz a Köztemető 2. sz. ravatalozó termékből polgári szertartás szerint. Lakás: Debrecen, Baross u. 24. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapám, testvérünk és jó rokonunk, **FINTA SANDOR,** a Posta nyugdíjosa 70 éves korában hosszan tartó súlyos betegség után elhunyt. Szeretett halottunk temetése 1987. szeptember 3-án, csütörtökön 13 órakor lesz a Köztemető 2. sz. ravatalozó termékből polgári szertartás szerint. Lakás: Debrecen, Baross u. 24. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyamám, dédnagyamám, testvérem, **ÖZV. ARATÓ LAJOSNE** Somogyi Erzsébet 89 éves korában csendesen elhunyt. Szeretett halottunk temetése 1987. szeptember 2-án, kedden 15 órakor lesz a Köztemető 2. sz. ravatalozó termékből polgári szertartás szerint. Lakás: Debrecen, Bethlen u. 48. VI. 36. A gyászoló család.

Közönetet mondunk mind-azoknak, akik felejtethetetlen halottunk, **FÖLDI EDÉNE** temetésén megjelentek, ravatalozóba koszorút, virágot helyeztek és mélyszégyen bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család.

Közönetet mondunk mind-azoknak, akik felejtethetetlen halottunk, **NYIKOS CSABA** temetésén megjelentek, ravatalozóba koszorút, virágot helyeztek és mélyszégyen bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család.

Közönetet mondunk mind-azoknak, akik felejtethetetlen halottunk, **ÖZV. JAMBOR IMRENE** temetésén megjelentek, ravatalozóba koszorút, virágot helyeztek és mélyszégyen bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család.

Közönetet mondunk mind-azoknak, akik felejtethetetlen halottunk, **BÁNHEGYI SANDORNE** temetésén megjelentek, ravatalozóba koszorút, virágot helyeztek és mélyszégyen bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család.

Erőten mondunk köszönetet a Hajdú-Bihar Megyei Tanács Gyógyászati Központja vezető kollektívájának és dolgozóinak, hogy szeretett, felejtethetetlen feleségem életvesztéséről méltóképpen gondoskodtak, mélyszégyen gyászunkban együttérzéssel osztottak. Dr. Muraközi Gábor és családja.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapám, dédnagyapám, **EGRI SANDOR** nyugdíjas, a KIOSZ volt gazdaságvezetője, 82 éves korában váratlanul elhunyt. Szeretett halottunk temetése 1987. szeptember 3-án, csütörtökön 11.00 órakor lesz a Köztemető 2-es sz. ravatalozó termékből polgári szertartás szerint. Lakás: Debrecen, Karácsony Gy. u. 11. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapám, testvérünk és jó rokonunk, **FINTA SANDOR,** a Posta nyugdíjosa 70 éves korában hosszan tartó súlyos betegség után elnyh. Szeretett halottunk temetése 1987. szeptember 3-án, csütörtökön 13 órakor lesz a Köztemető 2. sz. ravatalozó termékből polgári szertartás szerint. Lakás: Debrecen, Baross u. 24. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyamám, dédnagyamám, testvérem, **ÖZV. ARATÓ LAJOSNE** Somogyi Erzsébet 89 éves korában csendesen elhunyt. Szeretett halottunk temetése 1987. szeptember 2-án, kedden 15 órakor lesz a Köztemető 2. sz. ravatalozó termékből polgári szertartás szerint. Lakás: Debrecen, Bethlen u. 48. VI. 36. A gyászoló család.

Közönetnyilvánítás

Közönetet mondunk mind-azoknak, akik felejtethetetlen halottunk, **ÖZV. MOLNAR JÁNOSNE** temetésén megjelentek, ravatalozóba koszorút, virágot helyeztek és mélyszégyen bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család.

Fallóskúton (Mátraháza) összkomfortos hétvégi ház eladó. Új köpület 3 + 2 fél szoba, hőtárolós fűtéssel, 160 n-ől telekkel. Erdéklődni naponta 7-18-ig, 06-37-12-452-es telefonon.

800 000 Ft kp.-vel + hitelátvállalással 3 szoba + étkező vagy 2 + 2-es lakást vennék 2 emeletig Debrecenben vagy Hajdúszoboszlón. Erdéklődni: 61-936-on.

Elcserelem Debrecen, Szechenyi u. 49. alatt 1 tanácsos 2 és fél szobás, 110 nm-es udvari lakásom, másfél szobás tanácsos udvaros. Ráfizetést kérek! Mártonék!

Elcserelem kétszobás tanácsos, összkomfortos lakásomat magánlakásra. Arany János u. 14. fszt. Kapuval szemben.

2 szobás, étkezős OTP-lakás eladó. Erzsébetvárosban, Szabó István alt. tér 8. I. 2.

Egyetemhez közel 2 szoba-étkezős, 57 nm-es OTP-s társasház eladó. Erdéklődni: Mikszáth K. u. 41. IV. 14. vagy a 11-632-es telefonon 17 óra után.

Kétszáz tenyészterecse, 300 mássa tyúkrajta eladó. Újkeret u. 2. Telefon este 16-814.

Elcserelem 1 + 2 fél szobás gázfűtéses, tanácsos lakásom, kérek 1 szoba-komfortos, nagy konyhás tanácsos lakást, ráfizetést kérek. Tanácskötésszerű útja 45. IV. 18. Kisek.

Eladó 1 + 2 fél szobás 55 nm-es hitelmentes szövetkezeti lakás 17 500 Ft/nm. Erdéklődni a Monti ezredes u. 5/B. III. 16. alatt 17 óra után.

Elcserelem Becskerek-i Sándor utcai földlakást 2 szoba-összkomfortos tanácsos lakásommal cseréljék értekezéssel. „31-es busz vonalán” jellegűre a kiadóba.

Gyöngyösi 2 szobahállos, telefonos, tanácsos lakást cserélnék debreceni telefonosra. Más megoldás is érdekel. Erdéklődni: 19-274-es telefonon.

Közönetet mondunk mind-azoknak, akik felejtethetetlen halottunk, **SZENCZI BALINTNE** temetésén megjelentek, ravatalozóba koszorút, virágot helyeztek és mélyszégyen bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család.

Közönetet mondunk mind-azoknak, akik felejtethetetlen halottunk, **KOSZORÚS VINCE** temetésén megjelentek, ravatalozóba koszorút, virágot helyeztek és mélyszégyen bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család.

Közönetet mondunk mind-azoknak, akik felejtethetetlen halottunk, **ÖZV. ARATÓ LAJOSNE** Somogyi Erzsébet 89 éves korában csendesen elhunyt. Szeretett halottunk temetése 1987. szeptember 2-án, kedden 15 órakor lesz a Köztemető 2. sz. ravatalozó termékből polgári szertartás szerint. Lakás: Debrecen, Bethlen u. 48. VI. 36. A gyászoló család.

Közönetet mondunk mind-azoknak, akik felejtethetetlen halottunk, **BÁNHEGYI SANDORNE** temetésén megjelentek, ravatalozóba koszorút, virágot helyeztek és mélyszégyen bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család.

Erőten mondunk köszönetet a Hajdú-Bihar Megyei Tanács Gyógyászati Központja vezető kollektívájának és dolgozóinak, hogy szeretett, felejtethetetlen feleségem életvesztéséről méltóképpen gondoskodtak, mélyszégyen gyászunkban együttérzéssel osztottak. Dr. Muraközi Gábor és családja.

Közönetet mondunk mind-azoknak, akik felejtethetetlen halottunk, **FÖLDI EDÉNE** temetésén megjelentek, ravatalozóba koszorút, virágot helyeztek és mélyszégyen bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család.

Közönetet mondunk mind-azoknak, akik felejtethetetlen halottunk, **NYIKOS CSABA** temetésén megjelentek, ravatalozóba koszorút, virágot helyeztek és mélyszégyen bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család.

Közönetet mondunk mind-azoknak, akik felejtethetetlen halottunk, **ÖZV. JAMBOR IMRENE** temetésén megjelentek, ravatalozóba koszorút, virágot helyeztek és mélyszégyen bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család.

Közönetet mondunk mind-azoknak, akik felejtethetetlen halottunk, **BÁNHEGYI SANDORNE** temetésén megjelentek, ravatalozóba koszorút, virágot helyeztek és mélyszégyen bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család.

Közönetet mondunk mind-azoknak, akik felejtethetetlen halottunk, **ÖZV. MOLNAR JÁNOSNE** temetésén megjelentek, ravatalozóba koszorút, virágot helyeztek és mélyszégyen bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család.

Fallóskúton (Mátraháza) összkomfortos hétvégi ház eladó. Új köpület 3 + 2 fél szoba, hőtárolós fűtéssel, 160 n-ől telekkel. Erdéklődni naponta 7-18-ig, 06-37-12-452-es telefonon.

800 000 Ft kp.-vel + hitelátvállalással 3 szoba + étkező vagy 2 + 2-es lakást vennék 2 emeletig Debrecenben vagy Hajdúszoboszlón. Erdéklődni: 61-936-on.

Elcserelem Debrecen, Szechenyi u. 49. alatt 1 tanácsos 2 és fél szobás, 110 nm-es udvari lakásom, másfél szobás tanácsos udvaros. Ráfizetést kérek! Mártonék!

Elcserelem kétszobás tanácsos, összkomfortos lakásomat magánlakásra. Arany János u. 14. fszt. Kapuval szemben.

2 szobás, étkezős OTP-lakás eladó. Erzsébetvárosban, Szabó István alt. tér 8. I. 2.

Egyetemhez közel 2 szoba-étkezős, 57 nm-es OTP-s társasház eladó. Erdéklődni: Mikszáth K. u. 41. IV. 14. vagy a 11-632-es telefonon 17 óra után.

Kétszáz tenyészterecse, 300 mássa tyúkrajta eladó. Újkeret u. 2. Telefon este 16-814.

Elcserelem 1 + 2 fél szobás gázfűtéses, tanácsos lakásom, kérek 1 szoba-komfortos, nagy konyhás tanácsos lakást, ráfizetést kérek. Tanácskötésszerű útja 45. IV. 18. Kisek.

Eladó 1 + 2 fél szobás 55 nm-es hitelmentes szövetkezeti lakás 17 500 Ft/nm. Erdéklődni a Monti ezredes u. 5/B. III. 16. alatt 17 óra után.

Elcserelem Becskerek-i Sándor utcai földlakást 2 szoba-összkomfortos tanácsos lakásommal cseréljék értekezéssel. „31-es busz vonalán” jellegűre a kiadóba.

Gyöngyösi 2 szobahállos, telefonos, tanácsos lakást cserélnék debreceni telefonosra. Más megoldás is érdekel. Erdéklődni: 19-274-es telefonon.

Közönetet mondunk mind-azoknak, akik felejtethetetlen halottunk, **ÖZV. MOLNAR JÁNOSNE** temetésén megjelentek, ravatalozóba koszorút, virágot helyeztek és mélyszégyen bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család.

Fallóskúton (Mátraháza) összkomfortos hétvégi ház eladó. Új köpület 3 + 2 fél szoba, hőtárolós fűtéssel, 160 n-ől telekkel. Erdéklődni naponta 7-18-ig, 06-37-12-452-es telefonon.

800 000 Ft kp.-vel + hitelátvállalással 3 szoba + étkező vagy 2 + 2-es lakást vennék 2 emeletig Debrecenben vagy Hajdúszoboszlón. Erdéklődni: 61-936-on.

Elcserelem Debrecen, Szechenyi u. 49. alatt 1 tanácsos 2 és fél szobás, 110 nm-es udvari lakásom, másfél szobás tanácsos udvaros. Ráfizetést kérek! Mártonék!

Elcserelem kétszobás tanácsos, összkomfortos lakásomat magánlakásra. Arany János u. 14. fszt. Kapuval szemben.

2 szobás, étkezős OTP-lakás eladó. Erzsébetvárosban, Szabó István alt. tér 8. I. 2.

Egyetemhez közel 2 szoba-étkezős, 57 nm-es OTP-s társasház eladó. Erdéklődni: Mikszáth K. u. 41. IV. 14. vagy a 11-632-es telefonon 17 óra után.

Kétszáz tenyészterecse, 300 mássa tyúkrajta eladó. Újkeret u. 2. Telefon este 16-814.

Elcserelem 1 + 2 fél szobás gázfűtéses, tanácsos lakásom, kérek 1 szoba-komfortos, nagy konyhás tanácsos lakást, ráfizetést kérek. Tanácskötésszerű útja 45. IV. 18. Kisek.

Eladó 1 + 2 fél szobás 55 nm-es hitelmentes szövetkezeti lakás 17 500 Ft/nm. Erdéklődni a Monti ezredes u. 5/B. III. 16. alatt 17 óra után.

Elcserelem Becskerek-i Sándor utcai földlakást 2 szoba-összkomfortos tanácsos lakásommal cseréljék értekezéssel. „31-es busz vonalán” jellegűre a kiadóba.

Gyöngyösi 2 szobahállos, telefonos, tanácsos lakást cserélnék debreceni telefonosra. Más megoldás is érdekel. Erdéklődni: 19-274-es telefonon.

Közönetet mondunk mind-azoknak, akik felejtethetetlen halottunk, **ÖZV. MOLNAR JÁNOSNE** temetésén megjelentek, ravatalozóba koszorút, virágot helyeztek és mélyszégyen bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család.

Fallóskúton (Mátraháza) összkomfortos hétvégi ház eladó. Új köpület 3 + 2 fél szoba, hőtárolós fűtéssel, 160 n-ől telekkel. Erdéklődni naponta 7-18-ig, 06-37-12-452-es telefonon.

800 000 Ft kp.-vel + hitelátvállalással 3 szoba + étkező vagy 2 + 2-es lakást vennék 2 emeletig Debrecenben vagy Hajdúszoboszlón. Erdéklődni: 61-936-on.

Elcserelem Debrecen, Szechenyi u. 49. alatt 1 tanácsos 2 és fél szobás, 110 nm-es udvari lakásom, másfél szobás tanácsos udvaros. Ráfizetést kérek! Mártonék!

Elcserelem kétszobás tanácsos, összkomfortos lakásomat magánlakásra. Arany János u. 14. fszt. Kapuval szemben.

2 szobás, étkezős OTP-lakás eladó. Erzsébetvárosban, Szabó István alt. tér 8. I. 2.

Egyetemhez közel 2 szoba-étkezős, 57 nm-es OTP-s társasház eladó. Erdéklődni: Mikszáth K. u. 41. IV. 14. vagy a 11-632-es telefonon 17 óra után.

Kétszáz tenyészterecse, 300 mássa tyúkrajta eladó. Újkeret u. 2. Telefon este 16-814.

Elcserelem 1 + 2 fél szobás gázfűtéses, tanácsos lakásom, kérek 1 szoba-komfortos, nagy konyhás tanácsos lakást, ráfizetést kérek. Tanácskötésszerű útja 45. IV. 18. Kisek.

Eladó 1 + 2 fél szobás 55 nm-es hitelmentes szövetkezeti lakás 17 500 Ft/nm. Erdéklődni a Monti ezredes u. 5/B. III. 16. alatt 17 óra után.

Elcserelem Becskerek-i Sándor utcai földlakást 2 szoba-összkomfortos tanácsos lakásommal cseréljék értekezéssel. „31-es busz vonalán” jellegűre a kiadóba.

Gyöngyösi 2 szobahállos, telefonos, tanácsos lakást cserélnék debreceni telefonosra. Más megoldás is érdekel. Erdéklődni: 19-274-es telefonon.

A Fémmunkás Vállalat Építészterelési Uzeme felvesz lakatos, hegesztő szakmunkásokat és vasipari szakmában jártas betanított és segédmunkásokat.



Jelentkezni személyesen Tuska István csoportvezetőnél lehet Debrecen, Kálvin téri üzletközpont építkezésénél, vagy levelben az üzem központjában, 1394 Budapest, Teve u. 12-16.



Krakko — utazás autóbusszal
Időpont: november, december, 1988. április
Részvételi díj: félpánziós ellátással 3650 Ft

Dzsesszfesztivál Varsóban: utazás repülővel
Időpont: október 21., október 23.
Részvételi díj: félpánziós ellátással 3650 Ft

Chopin nyomában — utazás repülővel
Időpont: október, 1988. március, április
Részvételi díj: félpánziós ellátással 2810 Ft

Üdülés Trzemesnián: — utazás vonattal
Időpont: október 4.
Részvételi díj: 9 nap, félpánziós ellátással 4430 Ft

Gondolunk a síelőkre is!
Medvezbrodzie Bialskie „Promy” panzió
8 napos turnusok: 1988. január, február, márciusban
Utazás egyénileg.
Részvételi díj: félpánziós ellátással 3410 Ft

Korbielow „Pisko” panzió
8 napos turnusok: 1988. január, február, márciusban
Utazás egyénileg.
Részvételi díj: félpánziós ellátással 3410 Ft

EXPRESSZ

Eladó Kondoroson 400 n-ől 3 szobás, 2 szobás társasházak veszek. „Vagy üdülőt” jellegűre a kiadóba.

Bocskai, Rákóczi- kertben eladó 800 nm hétvégi kert, szőlő, 2 éves vegyes gyümölcsös, fa- és szőlősz

sport

Sportrovai-ügyletes:
Fülöp Kornél
Ügyelet: 9-től 12-ig
Telefon: 17-152

9,83!

Földünk számos városa örökre beírta nevét az atlétika nagykönyvébe. Eleg csak Mexikóvárost említeni, ahol 1968-ban 400 méteren Lee Evans 43,86-ot futott, míg távolban Bob Beamon 890 centit ugrott, és ezeket az eredményeket azóta sem tudták túlszárnyalni. Nem szükséges jóslásba bocsátkoznom, hogy kijelentsem, amit a római stadion közönsége és a televízió nézők milliói láttak vasárnap este, a közeljövőben megismételhetetlen lesz. Két világklasszis, Johnson és Lewis elképesztő párharcot vívott a római stadion 100 méteres egyenesében. A pisztoly dörrenésére a kanadai fiú, Johnson, mintha tolták volna, úgy iramodott meg a célegyenes felé. Az optimális időjárás, klimatikus viszonyok is segítettek a szenzációs, 9,83-as világsúcs elérésében. Gondoljuk végig, tíz méter megtételéhez nem kellett neki egy másodpercnyi idő. A bevezetőben említett két eredményre, különösen Beamon távolugrására gyakran mondták már, hogy a jövő századig él. Könnyen elképzelhető, hogy Johnson eredménye is feliratkozott ezek közé.

És nemcsak a soha nem látott párharcnak örülhetünk, hanem büszkének lehetünk, hogy hosszú idő után végre egy magyar sprinter is letette névjegvét a nemzetközi porondra. Kovács Attila 10,20-as futása is örökre emlékeztet maradjon, legalábbis nekünk, magyaroknak.

A hétfői nap eredményei:
Női 400 m. világbajnok: Olga Brizgina (Szovjetunió) 49,28 mp.
2. Petra Müller (NDK) 49,94. 3. Kirsten Emmelmann (NDK) 50,20.
Női 800 m. világbajnok: Sigrun Wodars (NDK) 1:55,26 p. 2. Christine Wachtel (NDK) 1:55,32. 3. Ljubov Gurina (Szovjetunió) 1:55,96.
Női diszkoszvetés, világbajnok: Martina Hellmann (NDK) 71,62 m. 2. Diana Gansky (NDK) 70,12 m. 3. Szvetanka Hrisztova (Bulgária) 68,82.
Hármasugrás, világbajnok: Hrisztova Markov (Bulgária) 17,92 m. 2. Európa-csúcs: 2. Mieke Conley (Egyesült Államok) 17,57. 3. Oleg Szakirkin (Szovjetunió) 17,43.

Jó tudni a szabályt!

A DMVSC—Újpesti Dózsa mérkőzésen — melyet augusztus 30-án, vasárnap délután játszottak Debrecenben, a nagyerdei stadionban, sokaknak érdekes, váratlan ítéletet hozott Szabó Béla, a találkozó játékvezetője. Az történt, hogy az újpesti kapuvédő, Kakas egy megszerzett labdát odagurított a 16-oson belül levő játékosársához, Kovácsnak, aki visszaadta kapusának anélkül, hogy a labda előzőleg elhagyta volna a büntetőterületet, ekkor megszólt a játékvezető sípjára, és közvetett szabadrúgást ítélt. A szabadrúgást Benyó — a kaputól 12 méterről — legurította Melishez, aki a jobb kapufa belső lapjára rúgta, innen az a kapufa pattant.

Persze, az ítélet legjobban az újpestieket, elsősorban Kakast lepte meg, aki, ha ismerné a játékszabályokat, a FIFA-döntéseket (ezt oktathatnák a labdarúgó-szakosztályokban), akkor nem az említett módon játszott volna meg a labdát. S ebből nem egyenlíthetett volna Melis.

Az esettel kapcsolatban megkérdeztük Divinyi Bélát, a Hajdú-Bihar Megyei Labdarúgó-szövetség játékvezetői bizottságának elnökét, országos játékvezetőt, aki ismertette a kapus labdatartására vonatkozó új döntést. Eszerint közvetett szabadrúgással büntetendő az a játékos, aki — mint kapus — attól a pillanattól kezdve, hogy kézzel megszerzi a labdát, bármely irányban több mint négy lépést tesz úgy, hogy a labdát kézben tartja, illetve a földre ejti, vagy a levegőbe dobja és újra elkapja anélkül, hogy a labdát kidobná vagy kirúgná, továbbá a négy lépés megtétele alatt vagy után elégedett labdát ismét kézzel érinti, mielőtt azt saját játékosára a büntetőterületen kívül vagy az ellenfél játékosára a büntetőterületen belül, vagy kívül érintette vagy megérintette volna.

A szabálymódosítás szerint tehát büntetni kell az 1985—86-os bajnoki idény kezdetétől azt az egyre inkább elterjedt szokást, miszerint a kapus leteszi a mellette álló játékosársának a labdát, aki azt megérintette és visszaadta a kapusnak, aki azt újra kézbe veszi. Ez pedig a kapus időhúzásának minősül, amelyért közvetett szabadrúgás az ítélet.

Szabó Béla játékvezető ítélete tehát „ült”.

F. K.

LABDARÚGÓ NB III

A harmadik forduló után a Hajdúböszörmény és a Jászberény százszázalékos

A labdarúgó NB III-ban az elmúlt héten a harmadik forduló mérkőzéseit játszották le a Tisza csoportban. A Hajdúböszörmény otthonában, a Jászberény idegenben egygólós győzelmet aratott, s miután a DUSE pontot vesztett, már csak az előbb említett két együttes eredménye százszázalékos. Még mindig nincs pontja négy csapatnak, a Püspökladány-nak, a Volán Rákóczi-nak, a Karcagnak és a Berettyóújfalunak.

Eredmények.

Hajdúböszörményi Bocskai—Püspökladányi MÁV Egyetértés 1—0 (0—0). Hajdúböszörmény, 300 néző, vezette Losonczy. **Hajdúböszörmény: Gencsi — Kocsis, Burai, Pipó, Kapusi, Csátrai, Nagy, Csekő (Papp), Fodor, Gajdán, Bezzegh. Edző: Lipók Lajos.** — **Püspökladány: Kiss — Szentjobbi, Nemes, Szilágyi J., Szabolcsi, Cs. Kiss, Nagy S., Rózsa (Soós), Orenstein, Mile, Szabó. Edző: Szolga Géza.** A küzdelmes játékot hozó mérkőzésen egyenlő erejűnek mutatkozott a két csapat, annak ellenére, hogy a hajdúböszörményiek többet támadtak. A játékok kemény belemenések tarkították. A 77. percben Szilágyi J. kezeztett a 16-oson belül, a megítélt büntetőt Burai értékesítette. Sárga lap: Fodor, Szentjobbi és Szabó. Jók: Gencsi, Burai, Nagy, Fodor,

illetve Nemes, Szabolcsi, Orenstein és Mile.

Ifjúsági: Püspökladány—Hajdúböszörmény 2—1 (2—0).

Balmazújváros—Rakamazi Spartacus 0—0. Balmazújváros, 600 néző, vezette Tombor. **Balmazújváros: Mangu — Vágner, Kegyes, Pajkos (Kun), Csonka, Kaszás, Györfi, Tar (Papp), Loós, Vaszilko, Tóth S. Edző: Szabó Béla.** Sportszerű keretek közt zajlott le a mérkőzés, melyen közepes színvonalú volt a játék. A kilencven perccel nem esett gól, egyébként sem történt külön is említésre méltó esemény. Sárga lap: Györfi. Jók: Mangu, Kegyes, Tóth S., Hideg, Szalontai és Horváth.

Ifjúsági: Balmazújváros—Rakamaz 1—0 (1—0).

Honvéd Asztalos János SE—Berettyóújfalui SE 1—0 (1—0). Berettyóújfalú, 700 néző, vezette Ferge. **Berettyóújfalú: Berettyán — Kisikán, Papp, Háló, Balogh, Tóké, Szémán, Vadász (Bakó), Sugár (Gál), Lipovácz, Muzsnai. Edző: Horváth Miklós.** Az újonc BUSE többet támadott ugyan, de helyzetét nem tudta kihasználni. Sok volt a szabálysértés. Sárga lap: Kisikán, Lipovácz, Szántó, Fige. A győztes gólt a 28. percben Rostás szerezte, a 64. percben Kelemen büntetőjét

Berettyán háritotta. Jók: Rác, Fűrjes, Rostás, illetve Papp, Szémán és Lipovácz.

Ifjúsági: Berettyóújfalú—Honvéd Asztalos János SE 3—1 (1—0).

Szeghalmi SE—Karcagi SE 2—1 (1—0). Szeghalom, 600 néző, vezette: Balogh J. G.: Zombok és Lukács, illetve Kiss.

Ifjúsági: Szeghalom—Karcagi 1—0 (1—0).

Törökszentmiklós—Volán Rákóczi 2—0 (0—0). Törökszentmiklós, 500 néző, vezette: Nyéki. Góllövők: Csontos és Szabó.

Ifjúsági: Törökszentmiklós—Volán Rákóczi 2—1 (1—1).

Jászberény—Kisvárdai 1—0 (0—0). Kisvárdai, 1200 néző, vezette: Szilvási. Kiállítva: Gál (Jászberény) és Rajzinger (Kisvárdai). Gólszerző: Keresztesi.

A labdarúgó NB III állása

Tisza csoport	
1. H.-böszörmény	3 3 0 7 — 1 6
2. Jászberény	3 3 0 3 — 0 6
3. DUSE	3 2 1 0 — 5 1
4. D. Kinizsi	3 1 2 0 — 3 4
5. Rakamaz	3 1 2 0 — 5 2
6. Szeghalom	3 2 0 1 — 5 2
7. T.-miklós	3 2 0 1 — 2 4
8. B.-újváros	3 1 2 0 — 4 3
9. Kisvárdai	3 1 1 1 — 2 3
10. Olefin SC	3 1 1 1 — 7 3
11. H. Asztalos	3 1 1 1 — 3 3
12. Kaba	3 0 2 1 — 4 2
13. PMÁV	3 0 0 3 — 1 0
14. Volán R.	3 0 0 3 — 1 0
15. Karcagi	3 0 0 3 — 1 0
16. BUSE	3 0 0 3 — 12 0

Totótájékoztató

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 35. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők:

13 + 1 találatos szelvény 2 darab, nyereményük egyenként 2 466 905 forint;

13 találatos szelvény 2 darab, nyereményük egyenként 1 480 143 forint;

12 találatos szelvény 104 darab, a nyereményük egyenként 37 952 forint;

11 találatos szelvény 1666 darab, nyereményük egyenként 2369 forint;

a 10 találatos szelvények száma 10 084 darab, ezekre egyenként 420 forintot fizetnek.

A közölt adatok nem véglegesek. (MTI)

Kié az autó?

Vasárnap délután második hazai mérkőzést játszott a DMVSC az Újpesti Dózsa ellen, és a találkozó szünetében kisorsoltak ismét egy Dacia személygépkocsit. A nyertes szelvény sorszáma 15 897. A kihúzás után a

szerencsés sorsjegytulajdonos nem jelentkezett az autó átvételére, ezért az egyesület elnöksége közölte, hogy a nyereményautót csak a DMVSC—MTK—VM összecsapás előtt vagy közben veheti át tulajdonosa.

MEGYEI BAJNOKSÁG

Idegenben nyert a Hajdúnánás, otthonában kikapott a Hajdúszoboszló

A Hajdú-Bihar megyei labdarúgó-bajnokságban is a harmadik forduló nyolc mérkőzését játszották le vasárnap délután. Ekkor öt (!) csapat idegenben tudott győzni, köztük az élvonal Hajdúnánás, amely az újonc Földest győzte le egy gól különbséggel.

Eredmények.

Hajdúnánás—Földes 3—2 (3—0). Földes, 500 néző, vezette: Szabó I. **Hajdúnánás: Dórmán — Nagy, Csizsár, Ádám, Horváth I., Romos, Siket, Péntes, Kiss, Borcs, Horváth II. Edző: Szikszai Lajos.** — **Földes: Kun — Egri, Szabó, Alker, Rák, Leiszt, Szabó I., Karacs, Karmazsin, Andirkó, Bene. Edző: Rák István.** Középes színvonalú mérkőzésen a Hajdúnánás első félidője jobb játékával — tetemes előnyt szerezve — megérdemelten nyert. Sárga lap: Péntes és Karacs. Gólszerzők: Csizsár 2, Ádám, illetve Andirkó és Karmazsin. Jók: Csizsár, Péntes, Boros, illetve Szabó I., Egri és Leiszt — **Ifjúsági: Földes—Hajdúnánás 5—2 (2—1).**

Hajdúhadházi Bocskai—Biharnagybajom 1—0 (1—0). Biharnagybajom, 200 néző, vezette: Rozsik. **Hajdúhadházi Bocskai: Mikhárdi — Fekete, Király, Tahóczki, Tóth, Kiss, Fábán, Mikula, Tabár, Rác, Szalóki. Edző: Szolnoki Gyula.** — **Biharnagybajom: Salga — Cs. Kiss, Nemes, Vikar, Vékony, Nagy, Parti, Gál, Popovics, Juhasz, Somogyi, Bak (Berényi). Edző: Maczkó Gyula.** A küzdelmes mérkőzésen a vendégszapat több helyzet közül egyet kihasználta és ez döntött. A hazaiak 11-est kihasználatlanul hagytak. A győztes gólt Fábán szerezte. Sárga lap: Vékony. Jók: Mikhárdi, Fábán, illetve Popovics és Bak. — **Ifjúsági: Hajdúhad-**

házi Bocskai—Biharnagybajom 3—0 (2—0). Sárga lap: Harangi és Oláh (mindkettő H. Bocskai).

Polgár—Hajdúdorog 2—1 (1—0). Hajdúdorog, 300 néző, vezette: Tatár. **Polgár: Dohány — Magos, Halas, Silye, Máté, Sarga, Szabó (Kovács), Vanczó, Fazekas, Varga, Bujdos (Németh). Edző: Kovács László.** — **Hajdúdorog: Lugosi — Zoványi, Pajkos, Balla (Orosz), Debreczeni, Tóth, Pesel (Prepuk), Szilágyi, Lelesz, Kelemen, Dobos. Edző: Prepuk Mihály.** Változatos, kemény játék. A játék képe alapján az eldöntetlen eredmény igazságosabb lett volna. Sárga lap: Varga. A gólok sorrendje: Fazekas (25. p.), Halas (öngól, 77. p.) és Németh (86. p.). Kiténtek: Dohány, Vanczó, Máté, Fazekas, illetve Lugosi, Pajkos és Debreczeni. — **Ifjúsági: Polgár—Hajdúdorog 4—1 (1—0).** Sárga lap: Bana (Hajdúdorog).

Komádi—Létavértes 1—1 (1—0). Létavértes, 200 néző, vezette: Antal. **Komádi: Havasi — Nagy A., Barabás, Szabó, Fésüs, Fekete, Méhes, Balázs, Nagy S., Gulácsy, Balogh, Prepuk. Edző: Komóczi Sándor.** — **Létavértes: Filimon — Bartha, Várhelyi, Papp, Kovács, Hógye, Tóháti, Kárándi, Szabó, Eliás (Horváth), Varga (Szilágyi). Edző: Várhelyi József.** Mindkét csapat hagyott ki helyzeteket — igazságos eredmény született. Sárga lap: Gulyás, Varga. Gólszerzők: Nagy S., illetve Kárándi. Kiténtek: Havasi, Barabás, Balázs, illetve Kovács, Papp. — **Ifjúsági: Létavértes—Komádi 5—0 (0—0).**

Derecske—Körösszegapáti 1—0 (0—0). Derecske, 300 néző, vezette: Mészáros. **Derecske: Varró — Buzga, Szőlősi, Börcsök, Fogarasi, Tasi,**

Visszatekintő

A DMVSC a második hazai mérkőzéséhez készülődött, miközben Hercz János, a Debreceni Állami Gazdaság dolgozója pedig a második megvásárolt kezdő rúgáshoz, amelyet a Debreceni Állami Gazdaság 35 ezer forintért vásárolt meg. Így lesz egy ötlethöz újdonság, s abból lassacskán jól bevált szokás Debrecenben is, és pénz a DMVSC kasszájában.

Ellenben abból rossz szokás lett majdnem, hogy vasárnap délután eleinte egymást rugdosták az ellenfelek. Viszont amíg Szűcs és Plóka szabálytalanságait csinyeknek tarthattuk, addig Varga buktatásait és Katona talpalását durvaságoknak. Az egymásnak rontott ellenfelek ilyen hangulatban futballoztak fél óráig, s aztán megnyugodtak. Mindebben szerepe volt annak is, hogy Göröcs János, a vendégek edzője lecserelelte Rostással a keménykedő Vargát, s egy fazont adó játékosát küldte a pályára. A másik félnél Kiss János határozta meg a stílust sokáig, rendkívül aktívan szállt harcba, vagy kapura fejtelt, máskor meg lőtt, ügyesen cselezett és határozott volt. A hazaiak legjobbjá sokáig! Nem úgy a sokat körülmenyeskedő Bücs, no meg a csatárok.

Helyettük egy veszélyes hazaiével Schneider, illetve bal lábás lövéssel Plóka tette próbára Kakas tudását. Gyenge iram, szórványos lövések és szabálytalanságokkal szétfordult játék közepette enyhe debreceni mezőnyfőlény jellemezte a találkozót, amit némileg igazolt, hogy a Dózsa kapusának négyeszer is védenie kellett, míg Mezőnek csak egyszer. Igaz, akkor majdnem gól lett, de a hálóór által kiöklözött labdát a kapufa is segítette jó irányba terelni.

Rostás szép szabadrúgásgólja hidegzuhanyként hatott. A Dózsa vezetése és Bücs hanyatló teljesítménye bizony kedvét szegte a nézőknek. A középpályás röpke hat perc alatt három olyan hibát vétett a második félidőben, amelyet Kiss László vezető edző nem fogadott tétlenül. Betartotta szavát, hogy bárkit lecserelel, ha gyengébb a formája. Igaza volt, hogy megtartotta következetességét. A most kellő pszichikai és fizikai erőtartalékok nélkül játszó, magára viszont túl sokat vállalni akaró, de közben egyre öncélúbban futballozó Bücs ezúttal kirítt a többiek közül. Tőle sokkal többet lehet és kell elvárni. Reméljük, hogy a jó képességű középpályás mihamarabb magára talál, és úgy fog futballozni, mint nemrég az FTC és a Videoton ellen.

Alighogy lecserelelték Bücsöt, a dózások hibájából a DMVSC jutott közvetett szabadrúgáshoz, és Melis erős lövése után a labda a gólvonalon túlra pattant a kapufáról. Az egyenlítés lelki erőt adott a Debrecennek, amely élvezetessé tette az utolsó 25 percet. Aztán nyerhetett volna, ha Melis három (!) méterről nem fejel mellé, vagy szabadrúgása után nem kifélt pattan a labda a végig bizonytalan Kakas kezéről, no meg ha sikerült volna kihasználni a létszámfölényes helyzeteket.

Összességében gyatra első félidő után a második volt élvezetes. Előbb a lila-fehéreknek volt nyeresi esélyük — egy kapufa után egy gólt lóttek —, viszont 1—1-et követően a Debrecen győzhetett volna. Vég eredményben az egy-egy védelmi hiba miatt igazságos döntetlen született, amelynek — legalábbis az öltözőben úgy látszott — egyik edző sem örült igazán.

Csurbák Zoltán

Lénárt, Czibere, (Kiss), Szálai, Hajdú, Porkoláb (Hadházi). Edző: Nagy Károly. — **Körösszegapáti: Kiss — Rövid J., Balás, Barabás, Farnosi, Borók, Szűcs, Rövid L., Berke, Gurbai, Péntes (Dajka). Edző: ifj. Pántya József.** Középes iramú, sportzerű játék. A hazaiak az 51. percben kapushibából érték el góljukat, Hadházi révén. A pontosztokodás igazságosabb lett volna. Kiállítva: Gurbai (játékvezető-sértésért). Jók: Varró, Szöllősi, Börcsök, Tasi, illetve Rövid L. és Borók. — **Ifjúsági: Derecske—Körösszegapáti 6—4 (4—0).** Sárga lap: Lénárt, Vass (Derecske), Kürtl Z. és Kürti P. (Körösszegapáti).

Nádudvar—Hajdúszoboszló 2—1 (0—1). Hajdúszoboszló, 400 néző, vezette: Németh V. **Nádudvar: Farkas — Kovács G., Lajtos, Várhelyi (Oszlanszki), Varsányi, Orbán, Kovács L., Karsai (Tóth I.), Tóth T., Nagy, Varga. Edző: Lukács Elek.** — **Hajdúszoboszló: Baráth — Tordai (Venczel), Kereki, Besz, Pintér, Herczegh, Buglyó, Magyar (Csizsú), Boros, Müller (Németi), Jenei. Edző: Magyar György.** Változatos, kemény küzdelemben megérdemelten nyert a vendégszapat. Az első félidőben a Szoboszló, a másodikban a Nádudvar volt a jobb. Sárga lap: Kovács G., Buglyó és Pintér. Gólszerzők: Tóth T. és Nagy, illetve Besz. Jók: Kovács G., Várhelyi, Nagy, illetve Buglyó. — **Ifjúsági: Hajdúszoboszló—Nádudvar 4—0 (2—0).**

Mikepércs—Vámospércs 1—0 (1—0). Vámospércs, 350 néző, vezette: Hunyadi. **Mikepércs: Mogyorósi — Vad, Dávid, Nárciza, Vinnai, Nagy, Gaál, Albert, Gombos (Herczegh), Bencsik, Juhász (Simon). Edző: Szabó Zoltán.** — **Vámospércs: Palugyai — Nánási, Mizsák, Kiss I., Vámos, Kiss II., Katona, Malmos**

A megyei labdarúgó-bajnokság állása

1. Hajdúnánás	3 3 0 11 — 4 6
2. Hajdúh. B.	3 3 0 4 — 0 6
3. Polgár	3 2 0 1 — 5 3
4. H.-szoboszló	3 2 0 1 — 4 2
5. Komádi	3 1 2 0 — 2 3
6. Földes	3 1 1 1 — 4 3
7. L.-vértes	3 1 1 1 — 3 3
8. Derecske	3 1 1 1 — 3 3
9. Nádudvar	3 1 1 1 — 3 3
10. Mikepércs	3 1 1 1 — 2 3
11. s.-udvari	3 1 0 2 — 5 6
12. Hajdú V.	3 1 0 2 — 3 2
13. K.-apáti	3 1 0 2 — 1 4
14. Hajdúdorog	3 1 0 2 — 5 2
15. Vámospércs	3 0 1 2 — 1 3
16. B.-nagyb.	3 0 0 3 — 10 0

Minőségsszabályozás '88

Az Ipari Minisztérium Ipari Minőségügyi Tanácsa és a Gépipari Tudományos Egyesület Ipari Minőségügyi Klubja országos pályázatot hirdet Minőségsszabályozás '88 címmel.

A pályázat célja: az ipari termékek minőségének javítása és az azt elősegítő hatékony minőségsszabályozási rendszerek elméleti és gyakorlati feltételeinek kialakítása, kifejlesztése a gyakorlati alkalmazás érdekében.

A minőség, gazdaságosság, értékesítés és érdekeltség összefüggéseire, kölcsönhatásaira; a kialakítandó vagy továbbfejlesztendő minőségsszabályozási rendszerre és annak gyakorlati bevezetésére tartalmazandó konkrét javaslatot; segítse elő a minőségi szemlélet előterbe kerülését, a minőséggel kapcsolatos szakismeretek gyarapítását.

A pályázatokat 1987. november 30-ig kell beküldeni a Gépipari Tudományos Egyesület Ipari Minőségügyi Klub részére (Budapest II., Fő u. 68., postacím: 1371 Budapest, Pf. 433. Telefon: 154-250/623). „Minőségsszabályozás '88” megjelöléssel. A részletes pályázati kiírás ugyanitt szerezhető be.



Hucul lovak Jósavfőn

Jósavfőn hucul lovakból létrehozták az ország egyetlen ilyen jellegű állami társtervezését. Ez a faj az európai vadló, a tarján leszármazottja, melyet a Tisza forrás-

vidéken élő népcsoport, a huculok háziastottak. Innét kapta a nevét. Valamikor a Kárpátok vidékén elterjedt, kedvelt faj volt igénytelensége, munkabírása miatt, de napjainkra már nagyon megritkult az állomány.

(MTI-fotó: Mizerák István - KS)

Vegyszeres gyomirtás a MÁV vonalain

A MÁV békéscsabai pályafenntartási főnöksége értesíti a tulajdonosokat, az érdekelteket, hogy 1987. szeptember 1-2-án a Füzesgyarmat-Püspökkladány vasútvonalon Giallaka + Dikamin D + Nonit vegyszerkombinációval vegyszeres gyomirtást végez.

A vegyszerek lábas- és szárnyas jóságokra, valamint méhekre veszélyesek, ezért a vasútvonal mentén a gyomirtást követő húsz napon át a legeltetés, fűbegyűjtés veszélyes és tilos! A tilalom be nem tartása miatt jelentkező károkat a MÁV felelősséget nem vállal.

Négykörös

Bosszankodnak a háziasszonyok. Arra a kérdésre ugyan, hogy „négykörös van?”, az idén nyáron sorra nemleges választ kaptak. Nem a zeneművekben, hanem a befőttes üvegek árusító helyeken. Négy vagy hat „körme” ugyanis a csavaros fémteőknek, a lapkáknak van, amivel párszentesan illeszkedhetnek az üvegek hasonlóképpen kétféleképpen megalkotott menetéhez.

A DEBRECENI NÉPI EGYÜTTES felvételt hirdet kisdobos és ütőes csoportjába. Jelentkezni lehet a Kölcsey Művelődési Központ tánctermében, szeptember 1-én, 9-én és 11-én 10-18 óráig. (X)

FELVÉTEL NÉPTÁNC-CSOPORTBA. A MÁV Járőrművitő Üzem és a Debreceni ÁFESZ közös fenntartású Bocskai néptáncgyűjtés felvételt hirdet néptáncot szerető 10-18 éves fiatalok részére. Jelentkezés szeptember 1-jén és 2-án 18-20 óráig a MÁV Járőrművitő Üzem művelődési központjában, Április 4. útja 67. szám alatt.

VERADÓK. A Hajdúszoboszlói Állami Gazdaságban augusztusban önkéntes véradónapot tartottak. A gazdaság dolgozói összesen 16 ezer millitert vért adtak.

A FORMÁCIÓS TÁRSASTÁNC-CSOPORT megkezdte működését és új tagok jelentkezését is várja - 14 éves kortól - szeptember 7-én, 8-ától a Kölcsey Művelődési Központ tánctermében. Tanár: Ömbödy Éva. (X)

KÖZLEMÉNYEK

Egyetemi és főiskolai felvételi-előképzőket indítunk levelező úton: magyar, történelem, matematika, fizika, biológia, kémia, földrajz, pszichológia, angol, német, orosz tárgyakból. (Idegen nyelvből államvizsga-előkészítő is.) Kérjük a felvételt, kérelmet tájékoztatást! Címünk: Pallas Felvételi-előképző Munkaközösség, 1364 Budapest, 4. Pf. 126. (X)

Ertesítem kedves vásárlóimat, hogy a Fürst S. u. 67. alatti olcsó import árú boltja szabadság után szeptember 1-jétől újra várja kedves vásárlóit. (X)

A debreceni Fizekas-gimnázium 1984-ben átnevezett IV. A osztályos tanulókat tart szeptember 23-án. Jelentkezés: Mórty Zsigmondnál, 5351 Tiszafüred, Pf. 62. (X)

A Hajdú Volán tájékoztatja a t. utazóközönséget, hogy 1987. szeptember 1-jétől a taxivitel díjat átlagosan 4 százalékkal megemeli. A tarifamelés az időközben bekövetkező energia-áremelés tette szükségessé. Az új díjak a következők: alapdíj 8 forint, további díj 23,7 méterenként 2 forint, várakozási díj 2 forint, az alapdíj tartalmazza az első 23,7 méter további díját, illetve 1 perc várakozási díjat. A taxi viteldíjteljesítéshez állítástól kezdve az állítástól kezdve a viteldíj megállapítására kerül a viteldíj megállapítása. (X)

Tanfolyamok a Vasutas Klub-könyvtárban: balett, dzsesszbalett. Beiratkozás: 4 éves kortól, 1987. augusztus 31-én, szeptember 1., 2., 3., 4-én 15-19 óráig dr. Losonczy Istvánné és Nagyné Sárközy Viola balettpedagógusoknál. Gépi himnusz, zene szeptember 21-től 1 hónapig. Foglalkozások: hétfőn 16.30-18.30-ig. Részvételi díj 500 forint. Angol nyelv szeptember 14-től, 5 hónapig. Foglalkozások: hétfőn 16.30-18.30-ig. Részvételi díj: 500 forint (9-12 éveseknek). Szerkesztés-szabás szeptember 12-től, 2,5 hónapig. Foglalkozások: szombaton 9-12 óráig. Részvételi díj: 400 forint. Beiratkozás: naponta 9-17 óráig. Petőfi tér 6. (X)

Leningrád és Stockholm. Mindkét városal megismerkedhet, ha részt vesz a Volántorrist által szervezett utazáson 1987. október 24-31. között. Utazás repülővel és hajóval, teljes állással. A hajón magas színvonalú szolgáltatás, kényelem várja utasainkat. Kedvezményes részvételi díj. Jelentkezés a Volántorrist Utazási Irodában: Debrecen, Batthyány u. 8. Tel.: 19-384. (X)

Balett popzenére, művészi torna 3-14 évig, nőknek aerobic indul. Beiratkozás: szeptember 1-2., 15-18 óráig. Hatvan u. 47. (X)

A KIOSZ Hajdú-Bihar Megyei Titkársága átképző tanfolyamot szervez gépkocsis- és készültéses, valamint fodrász szakmában, melyre a központifős-szerelő mesterek, női és férfifodrász szakmunkások jelentkezését várjuk. Mester- és előkészítő tanfolyamot szervezünk kőműves és ács szakmában, melyre várjuk a szakemberek jelentkezését. KIOSZ, Debrecen, Monti erdés u. 3. (5-ös szoba). (X)

A kedvező időjárásra tekintettel a Látóképi tófürdő nyitva tartását meghosszabbítjuk szeptember 6-áig. Nyitva tartás reggel 9 órától délután 18 óráig. Várjuk kedves vendégeinket: Tisza menti Regionális Vízügyek. (X)

Mozgásművészeti tanfolyamok. Jelentkezés szeptember 3-án, 4-én 17.00-20.00 a városi sportcsarnok edzőtermében Völgy Enikő vezetőedzőnél. Ritmikus sportgimnasztika, klasszikus balett 4-12 éves lányok részére, dzsesszbalett és diszkógimnasztika 14-18 éveseknek. Aerobic és gimnasztika felnőtteknek. (X)

A Deász kondicionálóterme (Debrecen, Pallagi út 2., a Gyógyfürdő régi bejárata mellett) szeptember 1-jétől újra várja mozgani vágyó kedves vendégeit. Nyitva tartás reggel 8-tól 20 óráig. Ugyanitt aerobic-tanfolyamot indítunk szeptember 14-től. Jelentkezni lehet a fenti címen vagy a 14-627-es telefonon. (X)

Különleges ügyosztály. Amerikai tévéfilm. 10.00 Delta. Tudományos híradó (ism.). 10.25 Mozgó. 10.35 Képzőanyag. 10.45 Műsorismertetés. 10.55 Hírek. 11.00 Híradó nap témaműsora. 11.15 Lengyel ballada. 11.25 Kalendárium 1987. Elnöki és egészség. 11.35 Képzőanyag. 11.40 Reklám. 11.45 Mini Stúdió '87. 11.50 Híradó. 11.55 A föld körül. 12.00 Reklám. 12.05 Színház. 12.10 Reklám. 12.15 Reklám. 12.20 Reklám. 12.25 Reklám. 12.30 Reklám. 12.35 Reklám. 12.40 Reklám. 12.45 Reklám. 12.50 Reklám. 12.55 Reklám. 13.00 Reklám. 13.05 Reklám. 13.10 Reklám. 13.15 Reklám. 13.20 Reklám. 13.25 Reklám. 13.30 Reklám. 13.35 Reklám. 13.40 Reklám. 13.45 Reklám. 13.50 Reklám. 13.55 Reklám. 14.00 Reklám. 14.05 Reklám. 14.10 Reklám. 14.15 Reklám. 14.20 Reklám. 14.25 Reklám. 14.30 Reklám. 14.35 Reklám. 14.40 Reklám. 14.45 Reklám. 14.50 Reklám. 14.55 Reklám. 15.00 Reklám. 15.05 Reklám. 15.10 Reklám. 15.15 Reklám. 15.20 Reklám. 15.25 Reklám. 15.30 Reklám. 15.35 Reklám. 15.40 Reklám. 15.45 Reklám. 15.50 Reklám. 15.55 Reklám. 16.00 Reklám. 16.05 Reklám. 16.10 Reklám. 16.15 Reklám. 16.20 Reklám. 16.25 Reklám. 16.30 Reklám. 16.35 Reklám. 16.40 Reklám. 16.45 Reklám. 16.50 Reklám. 16.55 Reklám. 17.00 Reklám. 17.05 Reklám. 17.10 Reklám. 17.15 Reklám. 17.20 Reklám. 17.25 Reklám. 17.30 Reklám. 17.35 Reklám. 17.40 Reklám. 17.45 Reklám. 17.50 Reklám. 17.55 Reklám. 18.00 Reklám. 18.05 Reklám. 18.10 Reklám. 18.15 Reklám. 18.20 Reklám. 18.25 Reklám. 18.30 Reklám. 18.35 Reklám. 18.40 Reklám. 18.45 Reklám. 18.50 Reklám. 18.55 Reklám. 19.00 Reklám. 19.05 Reklám. 19.10 Reklám. 19.15 Reklám. 19.20 Reklám. 19.25 Reklám. 19.30 Reklám. 19.35 Reklám. 19.40 Reklám. 19.45 Reklám. 19.50 Reklám. 19.55 Reklám. 20.00 Reklám. 20.05 Reklám. 20.10 Reklám. 20.15 Reklám. 20.20 Reklám. 20.25 Reklám. 20.30 Reklám. 20.35 Reklám. 20.40 Reklám. 20.45 Reklám. 20.50 Reklám. 20.55 Reklám. 21.00 Reklám. 21.05 Reklám. 21.10 Reklám. 21.15 Reklám. 21.20 Reklám. 21.25 Reklám. 21.30 Reklám. 21.35 Reklám. 21.40 Reklám. 21.45 Reklám. 21.50 Reklám. 21.55 Reklám. 22.00 Reklám. 22.05 Reklám. 22.10 Reklám. 22.15 Reklám. 22.20 Reklám. 22.25 Reklám. 22.30 Reklám. 22.35 Reklám. 22.40 Reklám. 22.45 Reklám. 22.50 Reklám. 22.55 Reklám. 23.00 Reklám. 23.05 Reklám. 23.10 Reklám. 23.15 Reklám. 23.20 Reklám. 23.25 Reklám. 23.30 Reklám. 23.35 Reklám. 23.40 Reklám. 23.45 Reklám. 23.50 Reklám. 23.55 Reklám. 24.00 Reklám. 24.05 Reklám. 24.10 Reklám. 24.15 Reklám. 24.20 Reklám. 24.25 Reklám. 24.30 Reklám. 24.35 Reklám. 24.40 Reklám. 24.45 Reklám. 24.50 Reklám. 24.55 Reklám. 25.00 Reklám. 25.05 Reklám. 25.10 Reklám. 25.15 Reklám. 25.20 Reklám. 25.25 Reklám. 25.30 Reklám. 25.35 Reklám. 25.40 Reklám. 25.45 Reklám. 25.50 Reklám. 25.55 Reklám. 26.00 Reklám. 26.05 Reklám. 26.10 Reklám. 26.15 Reklám. 26.20 Reklám. 26.25 Reklám. 26.30 Reklám. 26.35 Reklám. 26.40 Reklám. 26.45 Reklám. 26.50 Reklám. 26.55 Reklám. 27.00 Reklám. 27.05 Reklám. 27.10 Reklám. 27.15 Reklám. 27.20 Reklám. 27.25 Reklám. 27.30 Reklám. 27.35 Reklám. 27.40 Reklám. 27.45 Reklám. 27.50 Reklám. 27.55 Reklám. 28.00 Reklám. 28.05 Reklám. 28.10 Reklám. 28.15 Reklám. 28.20 Reklám. 28.25 Reklám. 28.30 Reklám. 28.35 Reklám. 28.40 Reklám. 28.45 Reklám. 28.50 Reklám. 28.55 Reklám. 29.00 Reklám. 29.05 Reklám. 29.10 Reklám. 29.15 Reklám. 29.20 Reklám. 29.25 Reklám. 29.30 Reklám. 29.35 Reklám. 29.40 Reklám. 29.45 Reklám. 29.50 Reklám. 29.55 Reklám. 30.00 Reklám. 30.05 Reklám. 30.10 Reklám. 30.15 Reklám. 30.20 Reklám. 30.25 Reklám. 30.30 Reklám. 30.35 Reklám. 30.40 Reklám. 30.45 Reklám. 30.50 Reklám. 30.55 Reklám. 31.00 Reklám. 31.05 Reklám. 31.10 Reklám. 31.15 Reklám. 31.20 Reklám. 31.25 Reklám. 31.30 Reklám. 31.35 Reklám. 31.40 Reklám. 31.45 Reklám. 31.50 Reklám. 31.55 Reklám. 32.00 Reklám. 32.05 Reklám. 32.10 Reklám. 32.15 Reklám. 32.20 Reklám. 32.25 Reklám. 32.30 Reklám. 32.35 Reklám. 32.40 Reklám. 32.45 Reklám. 32.50 Reklám. 32.55 Reklám. 33.00 Reklám. 33.05 Reklám. 33.10 Reklám. 33.15 Reklám. 33.20 Reklám. 33.25 Reklám. 33.30 Reklám. 33.35 Reklám. 33.40 Reklám. 33.45 Reklám. 33.50 Reklám. 33.55 Reklám. 34.00 Reklám. 34.05 Reklám. 34.10 Reklám. 34.15 Reklám. 34.20 Reklám. 34.25 Reklám. 34.30 Reklám. 34.35 Reklám. 34.40 Reklám. 34.45 Reklám. 34.50 Reklám. 34.55 Reklám. 35.00 Reklám. 35.05 Reklám. 35.10 Reklám. 35.15 Reklám. 35.20 Reklám. 35.25 Reklám. 35.30 Reklám. 35.35 Reklám. 35.40 Reklám. 35.45 Reklám. 35.50 Reklám. 35.55 Reklám. 36.00 Reklám. 36.05 Reklám. 36.10 Reklám. 36.15 Reklám. 36.20 Reklám. 36.25 Reklám. 36.30 Reklám. 36.35 Reklám. 36.40 Reklám. 36.45 Reklám. 36.50 Reklám. 36.55 Reklám. 37.00 Reklám. 37.05 Reklám. 37.10 Reklám. 37.15 Reklám. 37.20 Reklám. 37.25 Reklám. 37.30 Reklám. 37.35 Reklám. 37.40 Reklám. 37.45 Reklám. 37.50 Reklám. 37.55 Reklám. 38.00 Reklám. 38.05 Reklám. 38.10 Reklám. 38.15 Reklám. 38.20 Reklám. 38.25 Reklám. 38.30 Reklám. 38.35 Reklám. 38.40 Reklám. 38.45 Reklám. 38.50 Reklám. 38.55 Reklám. 39.00 Reklám. 39.05 Reklám. 39.10 Reklám. 39.15 Reklám. 39.20 Reklám. 39.25 Reklám. 39.30 Reklám. 39.35 Reklám. 39.40 Reklám. 39.45 Reklám. 39.50 Reklám. 39.55 Reklám. 40.00 Reklám. 40.05 Reklám. 40.10 Reklám. 40.15 Reklám. 40.20 Reklám. 40.25 Reklám. 40.30 Reklám. 40.35 Reklám. 40.40 Reklám. 40.45 Reklám. 40.50 Reklám. 40.55 Reklám. 41.00 Reklám. 41.05 Reklám. 41.10 Reklám. 41.15 Reklám. 41.20 Reklám. 41.25 Reklám. 41.30 Reklám. 41.35 Reklám. 41.40 Reklám. 41.45 Reklám. 41.50 Reklám. 41.55 Reklám. 42.00 Reklám. 42.05 Reklám. 42.10 Reklám. 42.15 Reklám. 42.20 Reklám. 42.25 Reklám. 42.30 Reklám. 42.35 Reklám. 42.40 Reklám. 42.45 Reklám. 42.50 Reklám. 42.55 Reklám. 43.00 Reklám. 43.05 Reklám. 43.10 Reklám. 43.15 Reklám. 43.20 Reklám. 43.25 Reklám. 43.30 Reklám. 43.35 Reklám. 43.40 Reklám. 43.45 Reklám. 43.50 Reklám. 43.55 Reklám. 44.00 Reklám. 44.05 Reklám. 44.10 Reklám. 44.15 Reklám. 44.20 Reklám. 44.25 Reklám. 44.30 Reklám. 44.35 Reklám. 44.40 Reklám. 44.45 Reklám. 44.50 Reklám. 44.55 Reklám. 45.00 Reklám. 45.05 Reklám. 45.10 Reklám. 45.15 Reklám. 45.20 Reklám. 45.25 Reklám. 45.30 Reklám. 45.35 Reklám. 45.40 Reklám. 45.45 Reklám. 45.50 Reklám. 45.55 Reklám. 46.00 Reklám. 46.05 Reklám. 46.10 Reklám. 46.15 Reklám. 46.20 Reklám. 46.25 Reklám. 46.30 Reklám. 46.35 Reklám. 46.40 Reklám. 46.45 Reklám. 46.50 Reklám. 46.55 Reklám. 47.00 Reklám. 47.05 Reklám. 47.10 Reklám. 47.15 Reklám. 47.20 Reklám. 47.25 Reklám. 47.30 Reklám. 47.35 Reklám. 47.40 Reklám. 47.45 Reklám. 47.50 Reklám. 47.55 Reklám. 48.00 Reklám. 48.05 Reklám. 48.10 Reklám. 48.15 Reklám. 48.20 Reklám. 48.25 Reklám. 48.30 Reklám. 48.35 Reklám. 48.40 Reklám. 48.45 Reklám. 48.50 Reklám. 48.55 Reklám. 49.00 Reklám. 49.05 Reklám. 49.10 Reklám. 49.15 Reklám. 49.20 Reklám. 49.25 Reklám. 49.30 Reklám. 49.35 Reklám. 49.40 Reklám. 49.45 Reklám. 49.50 Reklám. 49.55 Reklám. 50.00 Reklám. 50.05 Reklám. 50.10 Reklám. 50.15 Reklám. 50.20 Reklám. 50.25 Reklám. 50.30 Reklám. 50.35 Reklám. 50.40 Reklám. 50.45 Reklám. 50.50 Reklám. 50.55 Reklám. 51.00 Reklám. 51.05 Reklám. 51.10 Reklám. 51.15 Reklám. 51.20 Reklám. 51.25 Reklám. 51.30 Reklám. 51.35 Reklám. 51.40 Reklám. 51.45 Reklám. 51.50 Reklám. 51.55 Reklám. 52.00 Reklám. 52.05 Reklám. 52.10 Reklám. 52.15 Reklám. 52.20 Reklám. 52.25 Reklám. 52.30 Reklám. 52.35 Reklám. 52.40 Reklám. 52.45 Reklám. 52.50 Reklám. 52.55 Reklám. 53.00 Reklám. 53.05 Reklám. 53.10 Reklám. 53.15 Reklám. 53.20 Reklám. 53.25 Reklám. 53.30 Reklám. 53.35 Reklám. 53.40 Reklám. 53.45 Reklám. 53.50 Reklám. 53.55 Reklám. 54.00 Reklám. 54.05 Reklám. 54.10 Reklám. 54.15 Reklám. 54.20 Reklám. 54.25 Reklám. 54.30 Reklám. 54.35 Reklám. 54.40 Reklám. 54.45 Reklám. 54.50 Reklám. 54.55 Reklám. 55.00 Reklám. 55.05 Reklám. 55.10 Reklám. 55.15 Reklám. 55.20 Reklám. 55.25 Reklám. 55.30 Reklám. 55.35 Reklám. 55.40 Reklám. 55.45 Reklám. 55.50 Reklám. 55.55 Reklám. 56.00 Reklám. 56.05 Reklám. 56.10 Reklám. 56.15 Reklám. 56.20 Reklám. 56.25 Reklám. 56.30 Reklám. 56.35 Reklám. 56.40 Reklám. 56.45 Reklám. 56.50 Reklám. 56.55 Reklám. 57.00 Reklám. 57.05 Reklám. 57.10 Reklám. 57.15 Reklám. 57.20 Reklám. 57.25 Reklám. 57.30 Reklám. 57.35 Reklám. 57.40 Reklám. 57.45 Reklám. 57.50 Reklám. 57.55 Reklám. 58.00 Reklám. 58.05 Reklám. 58.10 Reklám. 58.15 Reklám. 58.20 Reklám. 58.25 Reklám. 58.30 Reklám. 58.35 Reklám. 58.40 Reklám. 58.45 Reklám. 58.50 Reklám. 58.55 Reklám. 59.00 Reklám. 59.05 Reklám. 59.10 Reklám. 59.15 Reklám. 59.20 Reklám. 59.25 Reklám. 59.30 Reklám. 59.35 Reklám. 59.40 Reklám. 59.45 Reklám. 59.50 Reklám. 59.55 Reklám. 60.00 Reklám. 60.05 Reklám. 60.10 Reklám. 60.15 Reklám. 60.20 Reklám. 60.25 Reklám. 60.30 Reklám. 60.35 Reklám. 60.40 Reklám. 60.45 Reklám. 60.50 Reklám. 60.55 Reklám. 61.00 Reklám. 61.05 Reklám. 61.10 Reklám. 61.15 Reklám. 61.20 Reklám. 61.25 Reklám. 61.30 Reklám. 61.35 Reklám. 61.40 Reklám. 61.45 Reklám. 61.50 Reklám. 61.55 Reklám. 62.00 Reklám. 62.05 Reklám. 62.10 Reklám. 62.15 Reklám. 62.20 Reklám. 62.25 Reklám. 62.30 Reklám. 62.35 Reklám. 62.40 Reklám. 62.45 Reklám. 62.50 Reklám. 62.55 Reklám. 63.00 Reklám. 63.05 Reklám. 63.10 Reklám. 63.15 Reklám. 63.20 Reklám. 63.25 Reklám. 63.30 Reklám. 63.35 Reklám. 63.40 Reklám. 63.45 Reklám. 63.50 Reklám. 63.55 Reklám. 64.00 Reklám. 64.05 Reklám. 64.10 Reklám. 64.15 Reklám. 64.20 Reklám. 64.25 Reklám. 64.30 Reklám. 64.35 Reklám. 64.40 Reklám. 64.45 Reklám. 64.50 Reklám. 64.55 Reklám. 65.00 Reklám. 65.05 Reklám. 65.10 Reklám. 65.15 Reklám. 65.20 Reklám. 65.25 Reklám. 65.30 Reklám. 65.35 Reklám. 65.40 Reklám. 65.45 Reklám. 65.50 Reklám. 65.55 Reklám. 66.00 Reklám. 66.05 Reklám. 66.10 Reklám. 66.15 Reklám. 66.20 Reklám. 66.25 Reklám. 66.30 Reklám. 66.35 Reklám. 66.40 Reklám. 66.45 Reklám. 66.50 Reklám. 66.55 Reklám. 67.00 Reklám. 67.05 Reklám. 67.10 Reklám. 67.15 Reklám. 67.20 Reklám. 67.25 Reklám. 67.30 Reklám. 67.35 Reklám. 67.40 Reklám. 67.45 Reklám. 67.50 Reklám. 67.55 Reklám. 68.00 Reklám. 68.05 Reklám. 68.10 Reklám. 68.15 Reklám. 68.20 Reklám. 68.25 Reklám. 68.30 Reklám. 68.35 Reklám. 68.40 Reklám. 68.45 Reklám. 68.50 Reklám. 68.55 Reklám. 69.00 Reklám. 69.05 Reklám. 69.10 Reklám. 69.15 Reklám. 69.20 Reklám. 69.25 Reklám. 69.30 Reklám. 69.35 Reklám. 69.40 Reklám. 69.45 Reklám. 69.50 Reklám. 69.55 Reklám. 70.00 Reklám. 70.05 Reklám. 70.10 Reklám. 70.15 Reklám. 70.20 Reklám. 70.25 Reklám. 70.30 Reklám. 70.35 Reklám. 70.40 Reklám. 70.45 Reklám. 70.50 Reklám. 70.55 Reklám. 71.00 Reklám. 71.05 Reklám. 71.10 Reklám. 71.15 Reklám. 71.20 Reklám. 71.25 Reklám. 71.30 Reklám. 71.35 Reklám. 71.40 Reklám. 71.45 Reklám. 71.50 Reklám. 71.55 Reklám. 72.00 Reklám. 72.05 Reklám. 72.10 Reklám. 72.15 Reklám. 72.20 Reklám. 72.25 Reklám. 72.30 Reklám. 72.35 Reklám. 72.40 Reklám. 72.45 Reklám. 72.50 Reklám. 72.55 Reklám. 73.00 Reklám. 73.05 Reklám. 73.10 Reklám. 73.15 Reklám. 73.20 Reklám. 73.25 Reklám. 73.30 Reklám. 73.35 Reklám. 73.40 Reklám. 73.45 Reklám. 73.50 Reklám. 73.55 Reklám. 74.00 Reklám. 74.05 Reklám. 74.10 Reklám. 74.15 Reklám. 74.20 Reklám. 74.25 Reklám. 74.30 Reklám. 74.35 Reklám. 74.40 Reklám. 74.45 Reklám. 74.50 Reklám. 74.55 Reklám. 75.00 Reklám. 75.05 Reklám. 75.10 Reklám. 75.15 Reklám. 75.20 Reklám. 75.25 Reklám. 75.30 Reklám. 75.35 Reklám. 75.40 Reklám. 75.45 Reklám. 75.50 Reklám. 75.55 Reklám. 76.00 Reklám. 76.05 Reklám. 76.10 Reklám. 76.15 Reklám. 76.20 Reklám. 76.25 Reklám. 76.30 Reklám. 76.35 Reklám. 76.40 Reklám. 76.45 Reklám. 76.50 Reklám. 76.55 Reklám. 77.00 Reklám. 77.05 Reklám. 77.10 Reklám. 77.15 Reklám. 77.20 Reklám. 77.25 Reklám. 77.30 Reklám. 77.35 Reklám. 77.40 Reklám. 77.45 Reklám. 77.50 Reklám. 77.55 Reklám. 78.00 Reklám. 78.05 Reklám. 78.10 Reklám. 78.15 Reklám. 78.20 Reklám. 78.25 Reklám. 78.30 Reklám. 78.35 Reklám. 78.40 Reklám. 78.45 Reklám. 78.50 Reklám. 78.55 Reklám. 79.00 Reklám. 79.05 Reklám. 79.10 Reklám. 79.15 Reklám. 79.20 Reklám. 79.25 Reklám. 79.30 Reklám. 79.35 Reklám. 79.40 Reklám. 79.45 Reklám. 79.50 Reklám. 79.55 Reklám. 80.00 Reklám. 80.05 Reklám. 80.10 Reklám. 80.15 Reklám. 80.20 Reklám.